

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190202

UNIVERSAL
LIBRARY

نصاب عربي

برای

امتحان مٲریکیولیشن

سنه ۱۹۱۸ ع .

مقرر و منظور فرموده

لراکین سنلایکیت کلکته یونیورسیتی

مرفقه

ای - دینیس روس پی ایچ - دی

کلکته

در مطبع بپنیستیمیشن پریس طبع شد

سنه ۱۹۱۷ ع

[جمله حقوق محفوظه سد]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نبذة من القرآن المجید

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحَ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ
اور جب کہا موسیٰ نے اپنے جوان کو میں نہ ہڈونگا جب تک کہ پہنچوں دو دریا کے ملاپ تک
أَوْ أَمْضِيَ حُفًى * فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا
نا چلا جاؤں قبروں - پھر جب پہنچے دونوں دریا کے ملاپ تک بھول گئے اپنی مچھلی
فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا * فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ
پھر اوس نے اپنی راہ کراہی دریا میں سرگ بنا کر پھر جب آگے چلے کہا موسیٰ نے اپنے جوان کو
إِنَّا عَدَوْنَا لِقَوْمِ الْفِيلِ * سَفَرْنَا هَذَا نَصَبًا * قَالَ
لا ہمارے پاس ہمارا کھانا ہینے پانی پئے اس سفر میں تکلیف - بولا
أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ -
وہ دیکھا تو نے جب ہمیں جگہ پکڑی اُس پنہر پاس سو میں بھول گیا مچھلی -
وَمَا أَنْسَيْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَن أَذْكُرَهُ - وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ
اور یہہ مچھکو بھلانا شیطان ہی نے کہہ اسکا مدد کو کروں - اور وہ کر گئی اپنی راہ
فِي الْبَحْرِ عَجَبًا * قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّ عَلَىٰ آثَارِهِمَا
دریا میں عجب طرح - کہا یہی ہے جو ہم چاہتے تھے پھر الٹے پھرے اپنے پھر
قَصَصًا * فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا إِنَّا نَحْنُ رَحِمَةٌ مِّنْ عِبَادِنَا
پہچانے - پھر پانا ایک بندہ ہمارے بندوں میں کا جسکو دی تھی ہمنے مہر اپنے پاس سے

وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا * قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ
اور سکھایا تھا اپنے پاس سے ایک علم ۔ کہا اوسکو موسیٰ نے کہے تو میرے ساتھ رہو
عَلَى أَنْ تَعْلَمَ مِنْ مَّا عَلَّمْتُ رُشْدًا * قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
۱ سپر کہ مجھکو سکھاوے کچھ جو تجھکو سکھائی ہے بھلی رہے ۔ بولا تو نہ سکے گا
مَعِيَ صَبْرًا * وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا *
میرے ساتھ ٹھہرنا ۔ اور کیونکر ٹھہرے دیکھ کر ایک چیز جو میرے قابو میں اوسکی سمجھ نہی۔
قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا *
کہا تو پاوے گا اگر اللہ نے چاہا مجھکو ٹھہرنا والا اور نہ تالوگا تیرا کوئی حکم ۔
قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ
بولا پھر اگر میرے ساتھ رہنا ہے تو مت پوچھو مجھ سے کوئی چیز جب تک میں شروع نہ کروں
لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا * فَاذْهَبَا - حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ
میرے آگے اوسکا مذکور پھر دونوں چلے ۔ نہانک کہ جب چڑھے دوں میں
خَرَقَهَا * قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا * لَمَّا جَاءَتْ شَيْئًا
اوسکو پہاڑ والا ۔ موسیٰ بولا تو نے اوسکو پہاڑ والا کہ دو ناوے اوسکی لوگوں کو ۔ تو نے ہی ایک چیز
إِمْرًا * قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا * قَالَ
انوکھی ۔ بولا میں نے نہ کہا تھا تو نہ سکے گا میرے ساتھ ٹھہرنا ۔ کہا
لَا تَأْخُذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تَزَعِجْنِي مِنْ أَمْرِي عَسْرًا * فَاذْهَبَا حَتَّى
نہ پکڑ مجھکو میرے بھول پر اور نہ ڈال مجھپر مدرا کام مشکل ۔ پھر دونوں چلے نہانک
إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ - قَالَ أَقْتَلْتُمْ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ *
کہ ملے ایک لڑکے سے اوسکو مارا والا ۔ موسیٰ بولا تو نے مارا الی ایک جان سلو ہی بن بدلے کسی جانے۔
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا * قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
نوں کی ایک چیز ناعہ بول ۔ بولا میں نے نہجھکو نہ کہا تھا تو نہ سکے گا
مَعِيَ صَبْرًا * قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي *
میرے ساتھ ٹھہرنا ۔ کہا اگر تجھ سے پوچھوں کوئی چیز اس کے بعد مجھ سے پھر مجھکو ساتھ نہ رکھو۔

[illegible]

بہہ پھیر ہے اُون چیزوں کا جن پر نو نہ تھیر سکا *

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ * إِذْ قَالَ
اور آگے دی تھی ہم نے ابراہیم کو اسکی نیک راہ اور ہم رکھتے ہیں اسکی خبر - جب کہا اُنھنے
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّكَ عَلَى الْهُدَى * قَالُوا وَجَدْنَا
اپنے باپ کو اور اپنی قوم کو بہہ کیا مورتیں ہیں جن پر تم لگے بیٹھے ہو - بولے ہم نے پاپا
أَبَاؤُنَا لَمَّا عِبَدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ * قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ
اپنے باپ دادوں کو انہیں کو پوجتے - بولا مقرر رہے ہو تم اور تمہارے باپ دادے
فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ * قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِينَ *
ضریم غلطی میں - بولے تو ہم پاس لایا ہے سچی بات یا نہ - کہلاڑیاں کرتا ہے -
قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ - زَآنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ
بولا نہیں پر رب تمہارا وہی ہے رب آسمان اور زمین کا جس نے اونکو بنایا - اور میں اسی بات کا
مِنَ الشَّاهِدِينَ * وَنَا لِلَّهِ لَآكِبِدُنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا
قائل ہوں - اور قسم ہے اللہ کی میں علاج کرونگا تمہارے بتوں کا جب نہ جاچکو گے
مُذَبِّحِينَ * فَجَعَلْنَاهُمْ جُذُوعًا لَا كَبِيرًا لَمْ نَعْلَمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ *
پیٹھے پھیر کر - پھر کر دے لا اونکو ٹکڑے مگر ایک بڑا اونکا کہ شاید اوس پاس پھر آویں -
قَالُوا مِنْ فَعَلٍ هَذَا بَالِغْنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ * قَالُوا سَمِعْنَا
کہنے لگے کہنے کیا بہہ کام ہمارے ٹھاکروں سے وہ کوئی بے انصاف ہے - وہ بولے ہم نے سنا ہے
فَتَنَىٰ يَدَكُوهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمَ * قَالُوا فَاتُّوا بِهِ
ایک جوان اون کو کچھ کہتا ہے اوسکو پکارتے ہیں ابراہیم - وہ بولے اوسکو لے آؤ
عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْعُدُونَ * قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْئَةِ
لوگوں کے سامنے شاید وہ دیکھیں - بولے کیا تو نے کیا ہے بہہ ہمارے ٹھاکروں پر
يَا إِبْرَاهِيمَ * قَالَ بَلْ فَعَلَهُ - كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسَلُّوهُمْ إِنْ كَانُوا
لے ابراہیم - بولا نہیں پر بہہ کیا ہے اون کے اس بڑے نے سو اون سے پوچھ لؤ اگر وہ
يَنْطَفُونَ * فَارْجِعُوا إِلَىٰ أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ * ثُمَّ نَبَّاهُ
بولتے ہیں - پھر سوچے اپنے جی میں پھر بولے لوگو تم ہی بے انصاف ہو پھر اونڈھے ہو رہے

عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ - لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَظُنُّونَ * قَالَ أَتَعْبِدُونَ
 سرور الکر - تو تو جاننا ہے جیسا بہہ بولتے ہیں - بولا کیا پھر تم پوجتے ہو
 مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ أَفَبِئْسَ كُفْرًا
 اللہ سے ورے - ابسے گو کہ تمہارا کچھ بہلا کرے اور نہ برا بیزار ہوں میں تم سے
 وَلَمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ - أَفَلَا تَعْقِلُونَ * قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا
 اور جنکو تم پوجتے ہو اللہ کے سوا - کیا تمکو بوجھہ نہیں - بولے اوسکو جلاؤ اور مدد کرو
 إِلَهُكُمْ إِنْ كُنْتُمْ لِعَالِيْنَ * قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا
 اپنے تھاہروں کی اگر کچھ کرتے ہو - ہم نے کہا اے آگ تھنڈک ہو جا اور آرام
 عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ * وَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ *

ابراہیم پر - اور چاہتے تھے اوسکا برا پھر انہیں کو ہم نے ڈالا نقصان میں *

وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ
 اور نوح کو جب اوس نے پکارا اُس سے پہلے پھر سن لی ہم نے اُس کی پکار سو بچا دیا اُسکو
 وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ * وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا
 اور اوسکے گھر کو بڑی گھبراہٹ سے - اور مدد کی اُسکی اُن لوگوں پر جو جھگلاتے تھے
 بِآيَاتِنَا - إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ * وَدَاوُدَ وَاسْلِمَ بْنَ
 ہماری آیتیں - وہ تھے برے لوگ پھر دوا دیا ہم نے اُن سبکو - اور داؤد اور سلیمان کو
 إِذْ يَخْتَصِمُونَ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ -
 جب لے فیصلہ کرنے کہتے تھے کا جھگڑا جب روند گئیں نہیں اوسکوات میں نکرہاں ایک لوگوں کی
 وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ * فَفَضَّلْنَاهَا سُلَيْمَانَ - وَكُلًّا آتَيْنَاهَا
 اور رو برو تھا ہمارے اُن کا فیصلہ - پھر سمجھا دیا ہم نے وہ فیصلہ سلیمان کو اور دونوں کو دیا تھا ہم نے
 حُكْمًا وَعِلْمًا - وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ -
 حکم اور سمجھہ - اور تابع کئے ہم نے دیکھ کے ساتھ پہاڑ پڑھا کرتے اور لڑتے جانور -
 وَكُنَّا لِعَمَلِهِمْ شَاهِدِينَ * وَكُنَّا لَهُمْ مَنَاصِعًا لِّبُوسٍ لَّكُمْ لِنُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ -
 اور ہم نے بہہ کیا تھا - اور اُسکو سکھایا ہم نے بنانا ایک تمہارا پہناؤ کہ بچاؤ ہو تم کو تمہاری لڑائی سے -

قَبَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ * وَ لِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَلَفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ
سو کچھ تم شکر کرتے ہو۔ اور سلیمان کے نافع کی باؤ جھپکے کی چلتی اس کے حکم سے
إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا - وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ * وَمِنَ الشَّيَاطِينِ
زمین کی طرف جہاں برکت دی ہے ہم نے اور ہم کو سب چیز کی خبر ہے۔ اور تابع کئے کئے شیطان
مَنْ يَغْوُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ - وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ *
جو غوطہ لگاتے اور کچھ کام بغائے اوسکے سوا - اور ہم تھے اُن کو تھام رہے۔
وَإِسْرَافَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسْنِي الضُّرِّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ *
اور ایوب کو جس وقت پکارا اپنے رب کو کہ مجھ کو پڑی ہے تکلیف اور تو ہے سب رحم والوں سے رحم والا۔
فَلَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ
پھر ہم نے سن لی اُسکی پکار سو اُٹھادی جو اُس پر بھی تکلیف اور دیے اوسکے گھر والے
وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِزِّدُنَا وَذِكْرًا لِلْعَبِيدِينَ * وَاسْمِعِيلَ
اور اُنکے برابر ساتھ اُن کے اپنے پاس کی مہر سے اور نصیحت نذگہ والوں کو۔ اور اسمعیل
وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ - كُلٌّ مِّنَ الصَّابِرِينَ * وَادْخُلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا
اور ادریس اور ذوالکفل کو بہت سب عین سہارنے والے۔ اور لے لیا ہم نے اُنکو اپنی مہر میں
إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ * وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ
وہ عین نیک بخون میں - اور مچھلی والے کو جب چلا گیا غصے سے لڑکر پھر سمجھا
أَن لَّنْ تَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ
کہ ہم نہ پکڑ سکیں گے پھر پکارا اُن اندھیروں میں کہ کوئی حاکم نہیں سوائے تیرے تو بے عیب ہے
إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ * فَاسْتَجَبْنَا لَهُ - وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ -
میں تھا گنہگاروں سے۔ پھر سن لی ہم نے اُسکی پکار۔ اور بچا دیا اُسکو اُس گھٹنی سے
وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ * وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ
اور یون ہی ہم بچا دیتے ہیں ایمان والوں کو۔ اور زکریا کو جب پکارا اپنے رب کو اے رب
لَا تَدْرِنِي نَرَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ * فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ
نہ چھوڑ مجھ کو اکیلا اور تو ہے سب سے بہتر وارث - پھر ہم نے سن لی اُسکی پکار اور بخشا اُسکو

يَحْيَىٰ وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ - اِنْتُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا
يَعْنِي اور چنگی کردی اوس کی عورت وہ لوگ دوزخ نہ پہنچائیں اور پکارتے تھے ہمکو
رَبَّآ وَرَهْبًا - وَكَانُوا لَنَا خُشْعِينَ *

نوع سے اور در سے - اور تم ہمارے آگے تھے *

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ اِنْ اشْكُرْ لِلّٰهِ - وَمَنْ يَشْكُرْ
اور ہم نے دی ہے لقمان کو عقلمندی کہ حق مان اللہ کا - اور جو کوئی حق مانے گا
فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ - وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ *
تو مانیکا اپنے پہلے کو - اور جو کوفی مدکو ہوگا تو اللہ بے پروا ہے سب خوبیوں سراہا -
وَاذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَبْنِي لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ -
اور جب کہا لقمان نے اپنے بیٹے کو جب اوسکو سمجھانے لگا اے بیٹے شریک نہ ٹھیرائیو اللہ کا -
اِنَّ الشِّرْكَ اَظْلَمُ مِظْلِمٍ * وَصَيَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ -
بہتک شریک بنانا بڑی بے انصافی ہے - اور ہم نے نقید کیا انسان کو اوسکے مان باپ کیواسطے -
حَمَلَتْهُ اُمُّهُ وَهَذَا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفَضَّلَهُ فِيْ عَمَامِيْنَ
پیت میں رکھا اوسکو اوسکی مان نے تھک تھک کر اور دودہ چھڑانا اُسکا ہے دو بوس میں
اِنْ اشْكُرْ لِيْ وَلِوَالِدَيْكَ - اِلَيَّ الْمَصِيْرُ * وَاِنْ جَاهَدَكَ عَلَىٰ اَنْ
کہ حق مان میرا اور اپنے مان باپ کا - آخر معجی نک آنا ہے - اور اگر وہ دونو نبھسے ازب اس پر کہ
تُشْرِكْ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبَهُمَا فِي الدُّنْيَا
شریک مان میرا جو نبھکو معلوم نہیں نو اُنکا کہا نہ مان اور ساتھ دے اُنکا دنیا میں
مَعْرُوفًا - وَاتَّبِعْ سَبِيْلَ مَنْ اَنْابَ اِلَيَّ - ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ
دستور سے - اور راہ چل اُس کی جو رجوع ہوا میربطرفی پھر میربطرفی ہے تمکو پھر آنا
فَاَنْبِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ * يَبْنِيْ اِنْبَا اِنْ تَكُ مِثْقَالَ
پھر میں جنادوں کا تمکو جو کچھ تم کرتے تھے - اے بیٹے اگر کوئی چیز ہووے برابر
حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ اَوْ فِي السَّمٰوٰتِ اَوْ فِي الْاَرْضِ
رائی کے دانے کے پھر رہے ہو کسی پتھر میں یا آسمانوں میں یا زمین میں

يَا أَيُّهَا النَّاسُ - إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ * يَبْنِي أَسْمَ الصَّلَاةِ وَأَمْرٌ
 لَا حَاضِرَ كَرِهَ اسْمُ اللَّهِ - بیشک اللہ چہچہ جاننا ہے خبردار - اے بیٹے کھڑی رکھہ نماز اور سکھلا
 بِالْمَعْرُوفِ وَأَنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ - إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ *
 بھلی بات اور منع کر برائی سے اور سہار جو تجھ پر پڑے - بیشک بہہ ہین ہمت کے کام -
 وَلَا تَصْرُخْ ذَكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا - إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ
 اور اپنے گال نہ پھلا لوگوں کی طرف اور مت چل زمین پر اترنا - بیشک اللہ کو نہیں بہانا
 كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ * وَقِصْدٌ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ - إِنَّ
 کوئی اترنا بڑا لیاں کرنا - اور چل پیچ کی چال اور نیچہ کر آواز اپنی - بیشک
 أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ *

ہری سے ہری آواز گدھوں کی آواز ہے *

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ * وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ
 اور ہم کو پکارا تھا نوح نے سو کیا خوب پہنچنے والے ہین پکار پر - اور بچا دیا اوسکو اور آسکے گھر کو
 مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ * وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ * وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ
 آس بڑی گھبراہٹ سے - اور رکھی اوسکی اولاد وہی رہ جانے والی - اور باقی رکھا اوسپر
 فِي الْآخِرِينَ * سَلَّمَ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ * إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي
 پچھلے خلق میں - کہ سلام ہے نوح پر سارے جہان والوں میں - ہم یوں بدلا دیتے ہین
 الْمُعْسِرِينَ * إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ * ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ *
 نیکی والوں کو - وہ ہے ہمارے ایمان دار بخدوں میں - پھر ڈوبا دیا ہم نے دوسروں کو -
 وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لِبَرَاهِيمَ * إِذْ جَاءَهُ رَبُّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ * إِذْ قَالَ لِأَيُّهَا
 اور آسکے والا والوں میں ہے ابراہیم - جب آیا اپنے رب پاس لیکر دل نروگا - جب کہا اپنے باپ کو
 وَقَوْمَهُ مَاذَا تَعْبُدُونَ * أَتُنْفِكُوا الْبَهَةَ دُونَ اللَّهِ تَرْيَدُونَ *
 اور آسکی قوم کو تم کیا پوجتے ہو - کیوں چھڑتے بغائے حاکموند کو اللہ کے سوا چاہتے ہو -
 فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ * فَنَظَرْنَا نَظْرَةً فِي النُّجُومِ * فَقَالَ
 پھر کہا خیال کیا ہے تم نے جہان کے صاحب کو - پھر نگاہ کی ایک بار تاروں میں - پھر کہا

اِنِّي سَقِيمٌ * فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ * فَرَاغَ اِلَىٰ اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ
مِیٖن بَیٖمَارِ هٰوٖن - پھر الٰہ گئے اُس سے پڈتھے دیکر - پھر جاگھسا اُنکے ننون مِیٖن پھر بولا

اَلَا تَاْكُلُوْنَ * مَا لَكُمْ لَا تَنْظُرُوْنَ * فَرَاغَ عَلَیْہِم مَّرَبًّاۢ بِاٰیْمِیٖنِ *
تم کیوں نہیں کھاتے - تمکو کیا ہے کہ نہیں دوتے - پھر گھسا اون پر مارتا داھنے ہاتھ سے -

فَاَقْبَلُوْا اِلَیْہِ یٰزُقُوْا * قَالَ اَنْعَبُدُوْنَ مَا تَخْلُقُوْنَ * وَاللّٰهُ خَلَقَکُمْ
پھر لوگ آئے اوسپر دوڑ کر گھبراتے - بولا کیوں پوجتے ہو جو آپ تراشتے ہو - اور اللہ نے نانا تمکو و

وَمَا تَعْمَلُوْنَ * قَالُوْا اِبْنُوْا لَہٗ بُدَیًّاۢ فَاَلْقُوْهُ فِی الْجَحِیْمِ *
اور جو تم نفاۓ ہو - بولے چلو اوسکے واسطے ایک چٹائی پھر ڈالو اوسکو آگ کی دھیر میں -

فَاَرَادُوْا بِہٖ کِیْدًا فَجَعَلْنٰہُمُ الْاَسْفَلِیْنَ * وَ قَالَ اِنِّیْ ذَاہِبٌ
پھر چاہنے لگے اوسپر برا داد پھر ہمنے ڈالا ابھیں کو نیچے - اور بولا میں جاتا ہوں

اِلَی رَبِّیْ سَیِّدِیْنَ * رَبِّ هَبْ لِیْ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ * فَبَشَّرْنٰہُ
اپنے رب کیطرف وہ مجھکو راہ دگا - اے رب بخش مجھکو کوئی نیک بیٹا - پھر خوشخبری دی ہمنے اُسکو و

بِغُلَامٍ حَلِیْمٍ * فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعَیَ قَالَ یٰدُنِّیْ اِنِّیْ اَرٰی
ایک لڑکے کی جو ہوگا تحمل والا - پھر جب پہونچا اُسکے ساتھ دوڑ دیکو کہا اے بیٹے میں دیکھتا ہوں

فِی الْمَنَامِ اِنِّیْ اَدْبَحُکَ فَاَنْظُرْ مَاذَا تَرٰی - قَالَ یٰاَبَتِ افْعَلْ
خواب میں کہ تجھکو ذبح کرتا ہوں پھر دیکھ تو کیا دیکھتا ہے - بولا اے باپ کر ڈال

مَا تُؤْمَرُ - سَتَجِدُنِیْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِیْنَ * فَلَمَّا
جو تجھکو حکم ہوتا ہے تو مجھکو پاوے گا اگر اللہ نے چاہا سہارنے والا - پھر جب

اَسْلَمَ وَتَلَّہٗ لِلْجَبِیْنِ * وَنَادٰیْہُ اَنْ یَّابْرٰہِیْمُ *
دونوں نے حکم مانا اور پچھاڑا اُسکو ماننے کے دل - اور ہمنے اُسکو پکارا ہوں کہ اے ابراہیم -

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْیَا - اِنَّا کَذٰلِکَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ * اِنَّ ہٰذَا لَہٗو
تو نے سچ کر دکھانا خواب - ہم یوں دیتے ہیں بدلا نیکی کرنے والوں کو - بیشک یہی ہے

اَلْبَلٰۤءُ الْمُبِیْنُ * وَفَدَّیْہُ بِدَبْحٍ عَظِیْمٍ * وَ تَرٰکُنَا عَلَیْہِ
صریح جانچنا - اور اُسکا بدلا دیا ہمنے ایک جانور ذبح توڑا - اور باقی رکھا ہمنے اُسپر

فِي الْآخِرِينَ * سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ * كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ *
 پچھلے خلق میں - کہ سلام ہے ابراہیم پر - ہم بون دہنے میں بدلا نیکی کرنے والوں کو -
 أَنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ * وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا
 وہ ہے ہمارے بندوں ایماندار میں - اور خوشخبری دی ہم نے اُسکو اسحاق کی جو نبی ہوگا
 مِنَ الصَّالِحِينَ * وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ - وَمَنْ ذُرِّيَّتِهِمَا
 نیک بختوں میں - اور برکت دی ہم نے اس پر اور اسحاق پر اور دونوں کی اولاد میں
 مُحْسِنٌ وَظَلَمَ لِنَفْسِهِ مَبِينٌ *
 نیکی والے میں اور بھکار بھی میں اپنے حق میں صریح *

وَإِذْ كَرَّ عِبْدَنَا أَيُّوبَ - إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسْنِي الشَّيْطَانُ
 اور یاد کر ہمارے بندے ایوب کو - جب پکارا اپنے رب کو کہ مجھ کو لگادی شیطان نے
 بِنُصَبٍ وَعَذَابٍ * أُرْكُضْ بِرِجْلِكَ - هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ *
 ایذا اور تکلیف - لات مار اپنے پاؤں سے - بہہ چشمہ نکلا نہانیکو تھمدا اور پینے کو -
 وَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا
 اور دئے ہم نے اُسکو اُسکے گھر والے اور اُنکے بواہر اُنکے ساتھ پنی طرف کی مہر سے اور یاد رہنے کو
 لِأُولَى الْأَبَابِ * وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنَثْ -
 عقل والوں کے - اور پکڑ اپنے ہاتھ میں سیبکونکا مٹھا پھر اُس سے مار لے اور قسم میں جھوٹا نہو -
 إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا - نَعَمَ الْعَبْدُ - أَنَّهُ أَوَّابٌ *
 ہم نے اوسکو پایا سہاونیوالا - بہت خوب بندہ - وہ ہے رجوع رهنے والا *

[تم الانتخاب من الفرقان المجید]

من الكتاب المسمى بالف ليلة و ليلة

نحمد لله الذي خلق السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ - وَانْبَتِ الشَّجَارَ - وَاجْرَى الْأَنْهَارَ -
وَخَلَقَ الرُّوحُوشَ وَالْأَطْيَارَ - وَالْجَنَّةَ وَالنَّارَ - وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ - وَرَزَقَ كُلَّ
حَيٍّ - وَلا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ - وَهُوَ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ
عِمَادٍ - وَبَسَطَ الْأَرْضَ وَالْمَمَادَ - وَجَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَادَ - وَانْبَعِ الْمَاءُ مِنَ الصَّخْرِ الْجَمَادِ -
وَالصَّلَاةُ عَلَى رَسُولِهِ الَّذِي اخْتَصَّ بِإِنْفِصَ الْبَيَانِ وَفَصَّلِ الْخُطَابِ - وَتَكَلَّمَ بِأَبْلَغِ
التَّنْبِيهِ وَنَطَقَ بِالصَّوَابِ *

حكاية وزير الملك يونان والحكيم رويان

روى أنه كان في قديم الزمان وسالف العصور الاوان في مدينة الفرس
وارض رومان ملك يقال له الملك يونان وكان ذا مال وجنود وباس
واعوان من سائر الاجناس - وكان في جسده برص قد عجزت فيه
الاطباء والحكماء ولم ينفعه منهم شرب ادوية ولا سفوف ولا دهن - ولم يقدر
احد من الاطباء ان يداويه وكان قد دخل مدينة الملك يونان حكيم كبير
طاعن في السن يقال له الحكيم رويان وكان عارفاً بالكتب اليونانية والفارسية
والبومانية والعربية والسريانية وعلم الطب والتنجيم وعالماً باصول حكمتهما
وقواعد امورها من منفعتها ومضرتها وعالماً بخواص النباتات والحشايش
والاعتساب المضرة والمنفعة قد عرف جميع الفلاسفة وحاز جميع العلوم الطبية
وغيرها - ثم ان الحكيم اّما دخل المدينة واقام بها اياماً قلائل سمع خبر
الملك وما جرى له في بدنه من البرص الذي ابتلاه الله به وقد عجزت

من مداواته الاطباء و اهل العلوم - فلما بلغ ذلك الحكيم بات مشغولاً فلما
اصبح الصبح و اضاء بنوره و لاح و سلمت الشمس على زين الملاح لبس افخر
ثيابه و دخل على الملك يونان و قبل الارض و دعا له بدوام العز و النعم
و احسن ما به تكلم و اعلمه بنفسه فقال ايها الملك بلغني ما اعتراك من
هذا الذي في جسدك و ان كثيراً من الاطباء لم يعرفوا الحيلة في زواله
و ها انا اداويك ايها الملك و لا اسقيك دواء و لا ادهنك بدهن فلما سمع
الملك يونان كلامه تعجب و قال له كيف تفعل فوالله ان ابرأني اغنيك
لولد الولد و انعم عليك و كل ما نتمناه فمولك - و تكون نديمي و حبيبي ثم
انه خلع عليه و احسن اليه و قال له اُتبرني من هذا المرض بلا دواء
و لا دهان - قال نعم ابرك بلا مشقة في جسدك - فتعجب الملك غاية
العجب و قال له ايها الحكيم الذي ذكرته لي يكون في امي الاوقات و بي
امي الايام فاسرع به يا ولدي - قال له سمعاً و طاعة - ثم نزل من عند الملك
و اكرى له بيتاً و حط فيه كتبه و ادويته و عقاقيره - ثم استخرج الادوية و العقاقير
و جعل منها صولجاناً و جوفه و عمل له قصبة و صنع له كرة بمعرفته - فلما صنع
الجميع و فرغ منها طلع الى الملك في اليوم الثاني و دخل عليه و قبل
الارض بين يديه و امره ان يركب الى الميدان و ان يلعب بالكرة و الصولجان
و كان معه الأمراء و الصحابة و الوزراء و ارباب الدولة فما استقر به الجلوس
في الميدان حتى دخل عليه الحكيم رويان و ناوله الصولجان و قال له خذ
هذا الصولجان و اقبض عليه مثل هذه القبضة و امش في الميدان و اضرب
به الكرة بقوتك حتى يعرق كفك و جسدك فينفذ الدواء من كفك فيبرئ
في سائر جسدك فاذا فرغت و اثر للدواء فيك فارجع الى قصرك و ادخل
بعد ذلك الحمام و اغتسل و نم فقد برئت و السلام فعند ذلك اخذ الملك
يونان ذلك الصولجان من الحكيم و امسكه بيده و ركب الجواد و رميت الكرة

بين يديه و ساق خلفها حتى لحقتها وضربها بقوة و هو قابض بكفه على
 قصبة الصولجان و ما زال يضرب به الكرة حتى عرق كفه و سائر بدنه
 و سرى به الدواء من القبضة و عرف الحكيم رويان الدواء سرى في جسده فامره
 بالرجوع الى قصره و ان يدخل الحمام من ساعته - فرجع الملك يونان من وقته
 و امران يخلوا له الحمام فاخلوه له و تسارعت الفراشون و تسابقت المماليك و اعدوا
 للملك قماشه و دخل الحمام و اغتسل غسلًا جيدًا و لبس ثيابه داخل الحمام
 ثم خرج منه و ركب الى قصره و نام فيه - هذا ما كان من امر الملك يونان و اما
 ما كان من امر الحكيم رويان فانه رجع الى داره و بات فلما اصبح الصباح طلع الى
 الملك و استأذن عليه فاذن له فى الدخول فدخل و قبل الارض بين يديه و اشار
 الى الملك بهذه الابيات *

زهت الفصاحة اذ دعيت لها ابا * و اذا دعت يوما سواك لها ابنى
 يا صاحب الوجه الذي انواره * تمحو من الخطب الكريه غياهبا
 ما زال وجهك مشرقا متهللا * كى لا نرى وجه الزمان مقطبنا
 او ليتني من فضلك المنى التي * فعلت بنا فعل السحاب مع الربا
 و صرفت جل المال في طلب العلا * حتى بلغت من الزمان مآربا

فلما فرغ من شعرة نبض الملك قائما على قدميه و عانقه و اجلسه بجنبه
 و خلع عليه الخلع السنية و لما خرج الملك من الحمام نظر الى جسده
 فلم يجد فيه شيئا من البصر و صار جسده نقيا مثل الفضة البيضاء ففرح بذلك
 غاية الفرح و اتسع صدره و انشرح فلما اصبح الصباح دخل الديوان و جلس على
 سرير ملكه و دخلت عليه الحجاب و اكبر الدولة و دخل عليه الحكيم رويان فلما
 رآه قام اليه مسرعا و اجلسه بجانبه و اذا بموائد الطعام قد مدت فاكل صحبته و ما زال
 عنده ينادمه طول نهاره فلما اقبل الليل اعطى الحكيم الفى دينار غير الخلع
 و الهدايا و اركبه جواده و انصرف الى داره و الملك يونان يتعجب من صنعه
 و يقول هذا داواني من ظاهم جسدي و لم يدهني بدهان فوالله ما هذه

الاحكمة بالغة فيجب عليّ لهذا البجل الانعام و الاكرام و ان اتخذة جليسا و انيسا
 مدى الزمان و بات الملك يونان مسرورا فرحانا بصحة جسمه و خلاصه من مرضه
 فلما اصبغ خرج الملك و جلس على كرسيه و وقفت ارباب دولته بين يديه
 و جلست الامراء و الوزراء على يمينه و يساره ثم طلب الحكيم رويان فدخل عليه
 و قبل الارض بين يديه فقام له الملك و اجلسه بجانبه و كل معه و حياه و خلع
 عليه و اعطاه و لم يزل يتحدث معه الى ان اقبل الليل فرسم له بخمس خلع
 و الف دينار ثم انصرف الحكيم الي داره و هو شاكر للملك فلما اصبغ الصبح
 خرج الملك الى الديوان و قد احدثت به الامراء و الوزراء و العجائب و كان له وزير
 من وزرائه بنوع المنظر نحس الطالع لثيم بخيل حسود مجبول على الحسد
 و المقت فلما رأي ذلك الوزير ان الملك قرب الحكيم رويان و اعطاه هذا الانعام
 حسده عليه و اضر له الشر كما قيل في المعنى ما خلا جسد من حسد و قيل في
 المعنى الظلم كمين في النفس القوة تطهره و العجز يخفيه ثم ان الوزير
 تقدم الى الملك يونان و قبل الارض بين يديه و قال له يا ملك العصر
 و الاوان انت الذي شمل الناس احسانك و لك عندي نصيحة عظيمة فان
 اخفيتك عنك اكون ولد الكلب فان امرتني ان ابدىها ابديتها لك فقال الملك
 و قد ازعجه كلام الوزير و ما نصيحتك فقال ايها الملك الجليل قد قالت
 القدماء من لم ينظر في العواقب ما الدهر له بصاحب و قد رأيت الملك
 على غير صواب حيث انعم على عدوه و على من يطلب زوال ملكه
 و قد احسن اليه و اكرمه غاية الاكرام و قربه غاية القرب و انا اخشي على الملك
 من ذلك فانزعج الملك و تغير لونه و قال له من الذي تزعم انه عدوي
 و احسن اليه فقال له ايها الملك ان كنت نائما فاستيقظ فانا اشير الي
 الحكيم رويان فقال له الملك ان هذا صديقي و هو اعز الناس عندي لانه
 داواني بشي قبضته بيدي و ابرأني من مرضي الذي عجزت فيه الاطباء
 و هو لا يوجد مثله في هذا الزمان في الدنيا غربا و شرقا فكيف انت

تقول عليه هذا المقال وأنا من هذا اليوم ارتب له الجوامك و الجرايات
واعمل له في كل شهر الف دينار ولو قسمته في ملكي لكان قليلا عليه
وما اظن انك تقول ذلك الا حسدا كما بلغني عن الملك السندباد فتريد ان
اقتله وبعد ذلك اندم كما ندم الملك السندباد على قتل الباز فقال الوزير
وكيف كان ذلك فقال الملك *

حكاية الملك السند و الباز

ذكر انه كان ملك من ملوك الفرس يحب الفرجة و التنزه و الصيد
و القنص و كان له باز رثاء و لا يفارقه ليلا و لا نهارا و يبست طول الليل حامله على
يده و اذا طلع الى الصيد ياخذ معه و هو عامل له طاسة من الذهب معلقة
في رقبته يسقيه منها فبينما الملك جالس و اذا بالوكيل على طير الصيد يقول يا ملك
الزمان هذا اوان الخروج الى الصيد فاستعد الملك للخروج و اخذ البازي على يده
و ساروا الى ان وصلوا الى واد و نصبوا شبكة الصيد و اذا بغزالة وقعت في تلك
الشبكة فقال الملك كل من فاتت الغزالة من جهته قتلته فضيّقوا عليها
حلقة الصيد و اذا بالغزالة اقبلت على الملك و ثبتت على رجلها و حطت
يديها على صدرها كأنها تقبل الارض للملك فطأها الملك للغزالة ففرت من
موق دماغه و راحت الى البر فالتفت الملك الى العسكر فرأهم يتغامزون
عليه فقال يا وزير ما ذا يقول العساكر فقال يقولون انك قلت كل من فاتت
الغزالة من جهته يقتل فقال الملك و حياة رأسي لاتبعها حتى اجبي بها
ثم طلع الملك في اثر الغزالة و لم يزل وراءها و صار البازي يلطشها
على عينيها الى ان اعمها و دوخها فسحب الملك دبوسا و ضربها
فقتلها و نزل فدبّعها و سلخها و علقه بها في فربوس السرج و كانت ساعة
حرّ و كان المكان قفرا لم يوجد فيه ماء فعطش الملك و عطش الحصان فالتفت
الملك فرأى شجرة ينزل منها ماء مثل السمن و كان الملك لابسا في كفه

جلدا فاخذ الطاسة من رقبة البازي وملاها من ذلك الماء و وضع الماء قدامه
و اذا بالبازي لطش الطاسة فقلبها فاخذ الملك الطاسة ثانياً و ملاها و ظن ان البازي
عطشان فوضعها قدامه فاطشها ثانياً و قلبها فغضب الملك من البازي و اخذ الطاسة
ثالثاً و قدّمها للحصان فقلبها البازي بجناحه فقال الملك الله يخيبك يا اشأم الطيور
احرمتني من الشرب و احرمت نفسك و احملت الحصان ثم ضرب البازي بالسيف
فرمى اجنحته فصار البازي يقيم رأسه و يقول بالاشارة انظر الذي فوق الشجرة فرجع
الملك عينه فرأى فوق الشجرة حية و الذي يسيل سمها فندم الملك على قص
اجنحة البازي ثم قام وركب حصانه و سار و معه الغزالة حتى وصل الى مكانه الاول
فالقى الغزالة الى الطباخ و قال له خدها و اطبخها ثم جلس الملك على الكرسي
و البازي على يده فشقق البازي و مات فصاح الملك حزناً و اسفأً على قتل البازي
حيث خلصه من الهلاك و هذا ما كان من حديث الملك السندباد
فلما سمع الوزير كلام الملك يونان قال له ايها الملك العظيم الشأن و ما الذي
فعلته من الضرورة و رأيت منه سوءاً انما افعل معك هذا شفقة عليك و ستعلم
صحة ذلك فان قبلت مني نجوت و الا هلكت كما هلك وزير كان احتال
على ابن ملك من الملوك قال الملك يونان و كيف كان ذلك قال الوزير *

حكاية الوزير المحتال

اعلم ايها الملك السعيد انه كان لبعض الملوك ولد مولع بالصيد و القنص
و كان له وزير فامر الملك ذلك الوزير ان يكون مع ابنه اينما توجه فخرج يوماً
من الايام الى الصيد و القنص و خرج معه وزير ابيه فساروا جميعاً فنظروا الى
وحش كبير فقال الوزير لابن الملك دونك هذا الوحش فاطلبه فقصد ابن
الملك حتى غاب عن العين و غاب عنه الوحش في البرية و تحرر ابن الملك
فلم يعرف ابن يذهب و اذا بجارية على رأس الطريق و هي تبكي
فقال لها ابن الملك من انت قالت بنت ملك من ملوك الهند و كنت في

البرية فادركنى الفعاس فوقعت من فوق الدابة ولم اعلم بنفسى فصرت منقطعة حائرة فلما سمع ابن الملك كلامها رقى لحالها وجملها على ظهر دابته و اردفها و سار حتى مرّ بجزيرة فقالت له الجارية يا سيدي اريد ان ازيل ضروبة فانزلها الى الجزيرة ثم تعوقت فاستبطأها فدخل خلفها وهي لا تعلم به فاذا هي غولة وهي تقول لاولادها يا اولادى قد اتيتكم اليوم بغلام سمين فقالوا لها ائتينا به يا امنا نأكله في بطوننا فلما سمع ابن الملك كلامهم ايقن بالهلاك وارتعدت فرائضه وخشي على نفسه ورجع فخرجت الغولة فرأته كالحائف الوجيل وهو يتعد فقالت له ما بالك خائفا فقال لها ان لى عدواً وانا خائف منه فقالت الغولة انك تقول انا ابن الملك قال لها نعم قالت له ما لك لا تعطينى عدوك شيئاً من المال فتزغيه به فقال لها انه لا يرضى بمال ولا يرضى الا بالروح وانا خائف منه وانا رجل مظلوم فقالت له ان كنت مظلوماً كما تزعم فاستعن بالله فانه يكفيك شرة وشر جميع ما تخافه فرفع ابن الملك رأسه الى السماء و قال يا من يجيب المضطر اذا دعاه ويكشف السوء انصرنى على عدوي واصرفه عني . انك على ما تشاء قدير- فلما سمعت الغولة دعاءه انصرفت عنه وانصرف ابن الملك الى ابيه وحدثه بحديث الوزير فادعى الملك بالوزير وقتله وافت ايها الملك متى أمنت لهذا الحكيم قتلك اقبح القتلات وان كنت احسنت اليه وقربته منك فانه يدبر في هلاكك اما ترى انه ابرأك من المرض من ظاهر الجسد بشي امسكته بيدك فلا تأمن بملك بشي تمسكه ايضاً فقال الملك يونان صدقت فقد يكون كما ذكرت ايها الوزير الناصح فلعل هذا الحكيم اتى جاسوسا في طلب هلاكى و اذا كان ابرأني بشي امسكته بيدي فانه يقدر ان يملكني بشي اشمه ثم ان الملك يونان قال لوزيرة ايها الوزير كيف العمل فيه فقال له الوزير ارسل اليه في هذا الوقت واطلبه فان حضر فاضرب عنقه فتكفي شرة وتستريح منه و اغدبه قبل ان يغدربك فقال الملك يونان صدقت ايها الوزير ثم ان الملك ارسل الى

الحكيم فحضر وهو فرحان ولا يعلم ما قدرة الرحمن كمال قال بعضهم في
المعنى *

يا خائفاً من دهره كن آمناً * وكل الأمور إلى الذي بسط الثرى
إن المقتدر كائن لا ينمحي * ولك الأمان من الذي ما قدرا
وانشد الحكيم مخاطباً للملك قول الشاعر

إذا لم اقم يوماً لحقك بالشكر * فقل لي لمن اعددت نظمي مع الذثر
لقد جدت لي قبل السؤال بأنعم * اتنزي بلا مطل لديك ولا عذر
فما لي لا اعطي ثناك حقه * واثنى على عليك في السر والجهر
سأكرم ما أوليتني من صنائع * يخف لها في وان اثقلت ظهري
و ايضاً في المعنى

كن عن همومك معرّفاً * وكل الأمور إلى القضا
و ابشر بخير عاجل * تنسي به ما قد مضى
فلرب امر مسخط * لك في عواقبه رضى
الله يفعل ما يشاء * فلا تكن متعرّفاً

و ايضاً في المعنى

سلم أمورك للحكيم العالم * وارج فؤادك من جميع العالم
واعلم بان الامر ليس كما تشاء * بل ما يشاء الله احكم حاكم

و ايضاً في المعنى

لا تبتئس وانس الهموم جميعها * ان الهموم تزيل لب الحازم
لا ينفع التدبير عبداً عاجزاً * فاتركه تسلم في نعيم دائم
فلما حضر الحكيم رويان قال له الملك أتعلم لماذا احضرتك فقال الحكيم لا يعلم
الغيب الا الله تعالى فقال له الملك احضرتك لاقتلك واعدتك روحك فتعجب
الحكيم رويان من تلك المقالة غاية العجب وقال ايها الملك لماذا تقتلني

وإني ذنب بدأ مني فقال له الملك قد قيل لي أنك جاسوس وقد أتيت لتقتلني وها أنا اقتلك قبل أن تقتلني ثم إن الملك صاح على السياف وقال له اضرب رقبة هذا الغدار وإرحنا من شره فقال الحكيم إبقني يبقك الله ولا تقتلني يقتلك الله ثم انه كرر عليه القول فقال الملك يونان للحكيم رويدان اني لا آمن إلا أن قتلك أبرأني بشيء امسكه بيدي فلا آمن أن تقتلني بشيء اسمه أو غير ذلك فقال الحكيم إياها الملك هذا جزائي منك تقابل المليح بالقبيح فقال الملك لابد من قتلك من غير مهلة فلما تحقق الحكيم أن الملك قاتله ولا محالة بكى وتأسف على ما صنع من الجميل مع غير أهله كما قيل في المعنى *

ميمونة من سمات العقل عارية * لكن أبوها من الالباب قد خلقا

لم يمش في يابس يوما ولا وحل * إلا بنور هداة يتقى الزلعا
وبعد ذلك تقدم السياف وغمي عينيه وشهر سيفه وقال انذن و الحكيم يبكي ويقول للملك إبقني يبقك الله ولا تقتلني يقتلك الله وانشد قول الشاعر

نصحت فلم افلح وغشوا فافلحوا * فاولعني نصحي بدار هوا

فإن عشت لم انصح وإن مت فافع لي * ذوى النصح من بعدي بكل لسان

ثم إن الحكيم قال للملك أكون هذا جزائي منك فتجأزبني مجازة التمساح قال الملك وما حكاية التمساح فقال الحكيم لا يمكنني أن أقولها وأنا في هذا الحال فبالله عليك إبقني يبقك الله ثم إن الحكيم بكى بكاءً شديداً فقام بعض خواص الملك وقال إياها الملك هب لي دم هذا الحكيم لاننا ما رأيناك فعل معك ذنباً وما رأيناك إلا أبرأك من مرضك الذي اعيى الاطباء والحكماء فقال لهم الملك لم تعرفوا سبب قتلي لهذا الحكيم وذلك لانني ان ابقيته فانا هالك لا محالة ومن أبرأني من المرض الذي كان بي بشيء امسكه بيدي فيمكن أن يقتلني بشيء اسمه فانا اخاف أن يقتلني وياخذ على جعالة لانه ربما كان جاسوساً وما جاء إلا ليقتلني فلا بد من قتله و بعد

ذلك آمن على نفسي فقال الحكيم ابقي يبعك الله ولا تقتلني يقتلك الله فلما تحقق الحكيم ان الملك قاتله ولا محالة قال ايها الملك ان كان لبد من قتلي فامهلني حتى انزل الي داري فاخلص نفسي و اوصي اهلي وجيراني ان يدفنوني و اهب كتب الطب وعندي كتاب خاص الخاص اهبه لك هدية تدخره في خزانتك فقال الملك للحكيم وما هذا الكتاب قال فيه شيء لا يحصى و اقل ما فيه من الاسرار انك اذا قطعت رأسي و فتحت و عددت ثلاث و رقات ثم تقرأ ثلاثة اسطر من الصحيفة التي على يسارك فان الراس تكلمك و تجاوبك عن جميع ما سالتها عنه فتعجب الملك غاية العجب و اهتز من الطرب و قال له ايها الحكيم و هل اذا قطعت رأسك تكلمت فقال نعم ايها الملك و هذا امر عجيب ثم ان الملك ارسله مع المحافظة عليه فزّل الحكيم الى دارة و قضى اشغاله في ذلك اليوم و في الثاني ثم طلع الحكيم الى الديوان و طلعت الامراء و الوزراء و الحجاب و الغواب و ارباب الدولة جميعا و صار الديوان كزهر البستان و اذا بالحكيم دخل الديوان و وقف فدام الملك و معه كتاب عتيق و مكحلة فيها ذرور و جلس و قال انتوني بطبق و كبّ فيه الذرور و فرشه و قال ايها الملك خذ هذا الكتاب و لا تعمل به حتى تقطع رأسي فاذا قطعتها فاجعلها في ذلك الطبق و امر بكبسها على ذلك الذرور فاذا فعلت ذلك فان دمها ينقطع ثم افتح الكتاب ففتح الملك فوجده ملصوقا فحط اصبعه في فمه و بله بريقه و فتم أول ورقة و الثانية و الثالثة و الورق ما ينفتح الا بجهد ففتح الملك ست و رقات و نظر فيها فلم يجد فيها كتابة فقال الملك ايها الحكيم ما فيه شيء مكتوب فقال الحكيم قلب زيادة على ذلك فقلب فيه زيادة فلم يكن الا قليلا من الزمان حتى سرى فيه السم لبقته و ساعته فان الكتاب كان مسموما فعذ ذلك ترحزح الملك و صاح و قال قد سرى في السم فانشد الحكيم روبا يقول *

تحكموا فاستطالوا في حكومتهم * و عن قليل كان الحكم لم يكن
لوانصفوا انصفوا لكن بغوا فبغى * عليهم الدهر بالافات و المعن

و اصبحوا و لسان الحال ينشدهم * هدا بذاك و لا عتب على الزمن
فلما فرغ الحكيم رويان من كلامه سقط الملك ميتاً من وقته فكان هدا جزاء سوء
عمله ما اصابكم من مصيبة فبما كسبت ايديكم و يعفو عن كثير *

حكايات السندباد

يالت بلغني انه كان في زمن الخليفة امير المؤمنين هارون الرشيد
بمدينة بغداد رجل يقال له السندباد الحمال - و كان رجلاً فقير الحال - يحمل باجرته
على رأسه - فاتفق له انه حمل في يوم من الايام حملة ثقيلة - و كان ذلك اليوم
شديد الحر - فتعب من تلك الحملة - و عرق و اشتد عليه الحر - فمر على باب
رجل تاجر قدامه كنس و رش و هناك هواء معتدل - و كان بجانب الباب مصطبة
عريضة - فحط الحمال حملة على تلك المصطبة - ليستريح و يشم الهواء - و ادرك
شمزاد الصباح - فسكنت عن الكلام المباح ،

(فلما كانت الليلة السابعة و الثلاثون بعد الخمسمائة) قالت بلغني
ايها الملك السعيد ان الحمال لما حط حملة على تلك المصطبة ليستريح و يشم
الهواء - خرج عليه من ذلك الباب نسيم رائق و رائحة ذكية - فاستلذ الحمال
لذاك و جلس على جانب المصطبة - فسمع في ذلك المكان نغم اوتار و عود
و اصوات مطربة - و انواع انشاد معربة - و سمع ايضاً اصوات طيور تناعي و تسبح الله
تعالى باختلاف الاصوات و سائر اللغات من قماري و هزار و شكارير و بلبل
و فاخت و كروان - فعند ذلك تعجب في نفسه و طرب طرباً شديداً - فتقدم الى
ذلك فوجد داخل البيت بستاناً عظيماً - و نظره غلماناً و عبيداً و خدماً و حشماً
و شيئاً لا يوجد الا عند الملوك و السلاطين - و بعد ذلك هبت عليه رائحة اطعمة
طيبة ذكية من جميع الالوان المختلفة * و الشراب الطيب - فرفع طرفه الى السماء
و قال - سبحانك يا رب يا خالق يا رزاق ترزق من تشاء بغير حساب - اللهم اني
استغفرک من جميع الذنوب - و اتوب اليك من العيوب - يا رب لا اعتاض عليك

في حكمك و قدرتك فانك لا تسأل عما تفعل وانت على كل شيء قدير -
سبحالك تغني من تشاء و تفقر من تشاء و تعز من تشاء و تذلل من تشاء - لا اله الا انت ما اعظم شانك و ما اقوى سلطانك و ما احسن تدبيرك - قد انعمت على من تشاء من عبادك - فهذا المكان صاحبه في غاية النعمة و هو متلدن بالروائح اللطيفة و المآكل اللذيذة و المشارب الفاخرة في سائر الصفات . و قد حكمت في خلقك بما تريد و ما قدرته عليهم - فمنهم تعبان و منهم مستريح و منهم سعيد و منهم من هو مثلي في غاية التعب و الذل * ثم اراد ان يحمل حملته و يسير - اذ قد طلع عليه من ذلك الباب غلام صغير السن حسن الوجه مليح القد فاخر الملابس - فقبض على يد العمال و قال له ادخل و كلم سيدي فانه يدعوك . فاراد العمال الامتناع من الدخول مع الغلام - فلم يقدر على ذلك - فحط حملته عند البواب في دهليز المكان و دخل مع الغلام داخل الدار . فوجد داراً مليحة و عليها أنس و قار - و نظر الى مجلس عظيم - فنظر فيه من السادات الكرام و الموالى العظام - و فيه من جميع اصناف الزهر و جميع اصناف المشوم - و من انواع الثقل و الفواكه و شيء كثير من اصناف الاطعمة النفيسة - و فيه مشروب من خواص دوالى الكروم - و فيه آلات السماع و الطرب من اصناف الجوارى الحسنان - كل منهم في مقامه على حسب الترتيب - و في صدر ذلك المجلس رجل عظيم محترم و قد لكرز الشيب في عوارضه و هو مليح الصورة حسن المنظر و عليه هيبه و قار و عز و اقتدار . فعند ذلك بهت السندباد العمال و قال في نفسه و الله ان هذا المكان من بقع الجنان - او انه يكون قصر ملك او سلطان - ثم تأدب و سلم عليهم و دعا لهم و قبل الارض بين ايديهم و وقف و هو منكس رأسه . و ادرك شهرزاد انصباح - فسكتت عن الكلام المباح *

(فلما كانت الليلة الثامنة و الثلثون بعد الخمسمائة قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد العمال لما قبل الارض بين ايديهم و وقف و هو منكس الراس متخشع - فأذن له صاحب المكان بالجلوس . فجلس

و قد قربه اليه و صاريؤانس به بالكلام و يرحب به - ثم انه قدم له شيئاً من انواع الطعام
المفتخر الطيب النفيس - فتقدم السندباد الحمال و سمي و اكل حتى اكتفى
و شبع و قال : الحمد لله على كل حال . ثم انه غسل يديه و شكرهم على ذلك .
فقال صاحب المكان مرحباً بك و نهارك مبارك فما يكون اسمك و ما تعاني
من الصنائع ؟ فقال له يا سيدي اسمي السندباد الحمال و انا احمل على
رأسي اسباب الناس بالاجرة . فتبسم صاحب المكان و قال له : اعلم يا حمال
ان اسمك مثل اسمي فانا السندباد البحري - و لكن يا حمال قصدي
ان تسمعني الابيات التي كنت تنشدها و انت على الباب . فاستحيا الحمال
و قال له بالله عليك لا تؤخذني فان التعب و المشقة و قلة ما في اليد
تعلم الانسان قلة الادب و السفه . فقال له لا تستحي فانت صرت اخي فانشد
الابيات فانها أعجبتني لما سمعتها منك و انت تنشدها على الباب . فعند
ذلك انشده الحمال تلك الابيات - فأعجبته و طرب لسماعها - و قال له
يا حمال اعلم ان لي قصة عجيبة و سوف اخبرك بجميع ما صاري
و ما جرى لي من قبل ان اصير الى هذه السعادة و اجلس في هذا المكان الذي
تراني فيه - فاني ما وصلت الى هذه السعادة و هذا المكان الا بعد تعب
شديد و مشقة عظيمة و احوال كثيرة - و كم قلست في الزمن الاول من التعب
و النصب . و قد سافرت سبع سفرات و كل سفرة لها حكاية عجيبة تحير الفكر -
و كل ذلك بالقضاء و القدر - و ليس من المكتوب مغر و لا مهرب *

الحكايت الاولى من حكايات السندباد البحري، وهي اول السفرات

اعلموا يا سادة يا كرام انه كان لي اب تاجر - و كان من اكبر الناس
و التجار و كان عنده مال كثير و نوال جزيل - و قد مات و انا ولد صغير
و خلف لي مالا و عقارا و ضياعا . فلما كبرت وضعت يدي على الجميع
و قد اكلت اكلا مليحاً و شربت شربا مليحاً و عاشرت الشباب و تجملت بلبس

الثياب - و مشيت مع الخلال و الاصحاب - و اعتقدت ان ذلك يدوم لي
و ينفعني . و لم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان . ثم اني رجعت
الى عقلي و افقت من غفلتي - فوجدت مالي قد مال - و حالي قد حال .
و قد ذهب جميع ما كان معي - و لم استفق لنفسي الا و انا مرعوب مدهوش -
و قد تفكرت حكاية كنت اسمعها سابقا و هي حكاية سيدنا سليمان بن داود
عليهما السلام في قوله - ثلاثة خير من ثلاثة - يوم الممات خير من يوم الولادة .
و كلب حي خير من سبع ميت - و القبر خير من للقصر . ثم اني قمت
و جمعت ما كان عندي من اثاث و ملبوس - و بعته ثم بعت عقاري و جميع
ما تملك يدي - فجمعت ثلاثة آلاف درهم - و قد خطر ببالي السفر
الى بلاد الناس و تدكرت كلام بعض الشعراء حيث قال :

* شعر *

بِقَدْرِ الْكَدِّ نَكْتَسِبُ الْمَعَالِي * وَ مَنْ طَلَبَ الْعُلَا سَهَرَ الْيَلَالِي
يَغْوُصُ الْبَحْرَ مَنْ طَلَبَ الْآلَالِي * وَيُعْطَى بِالسَّيَادَةِ وَ الْكُؤَالِ
وَ مَنْ طَلَبَ الْعُلَا مِنْ غَيْرِ كَدٍّ * أَضَاعَ الْعُمْرَ فِي طَلَبِ الْمَحَالِ

فعند ذلك هممت فقامت و اشتريت لي بضاعة و متاعا و اسبابا و شيئا من
اغراض السفر - و قد سمحت لي نفسي بالسفر في البحر . ففزلت المركب
و انحدرت الى مدينة البصرة مع جماعة من التجار - و سرنّا في البحر مدة
ايام و ليالي - و قد مررنا بجزيرة بعد جزيرة و من بحر الى بحر و من بر
الى بر - و في كل مكان مررنا به نبيع و نشترى و نقابض بالبضائع فيه .
و قد انطلقنا في سیر البحر الى ان وصلنا الى جزيرة كانها روضة من رياض
الجنة . فارسل بنا صاحب المركب على تلك الجزيرة و رمى مراسيها
و مد السفالة . فنزل جميع من كان في المركب في تلك الجزيرة - و قد
عملوا لهم كوانين و اوقدوا فيها النار و اختلفت اشغالهم . فمنهم من صار يطبخ -
و منهم من صار يغسل - و منهم من صار يتفرج - و كنت اذا من جملة

المتفرجين في جوانب الجزيرة . وقد اجتمعت الركاب على اكل وشرب
ولهو ولعب . فبينما نحن على هذه الحالة - واذا بصاحب المركب
واقف على جانبها وصاح بأعلى صوته : يا ركاب السلامة - اسرعوا واطاعوا
الى المركب وبادروا الى الطلوع وتركوا اسبابكم واهربوا بارواحكم وفوزوا
بسلامة انفسكم من الهلاك : فان هذه الجزيرة التي أنتم عليها ما هي جزيرة
وانما هي سمكة كبيرة رست في وسط البحر فبنى عليها الرمل . فصارت
مثل الجزيرة وقد نبتت عليها الاشجار من قديم الزمان - فلما اوقدتم عليها
الغار احست بالسخونة فتحركت - وفي هذا الوقت تذل بكم في البحر
فتغرقون جميعا - فاطلبوا النجاة لانفسكم قبل الهلاك . وادرك شهرزاد
الصباح فسكتت عن الكلام المباح *

(فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الخمسمائة) قالت بلغني
أيها الملك السعيد ان رئيس المركب لما صاح على الركاب وقال لهم : اطلبوا
النجاة لانفسكم قبل الهلاك وتركوا الاسباب - وسمع الركاب كلام ذلك الرئيس
اسرعوا وبادروا بالطاوع الى المركب - تركوا الاسباب وحوانجهم ودسوتم
وكوانينهم - فمضهم من لحق المركب ومنهم من لم يلحقها . وقد تحركت
تلك الجزيرة ونزلت الى قعر البحر بجميع ما كان عليها - وانطبق عليها البحر
العجاج المتلاطم بالامواج . وكنت انا من جملة من تخلف في الجزيرة -
فغرقت في البحر مع جملة من غرق - ولكن الله تعالى انقذني ونجاني
من الغرق ورزقني بقصعة خشب كبيرة من القصب التي كانوا يغسلون فيها .
فمسكتها بيدي وركبتها من حلاوة الروح - ورفست في الماء برجلي مثل
المجاديف - والامواج تلعب بي يمينا وشمالا - وقد نشر الرئيس قلاع
المركب وسافر بالذين طلع بهم في المركب - ولم يلتفت لمن غرق منهم -
وما زلت انظر الى تلك المركب حتى خفيت عن عيني - وايقنت بالهلاك
ودخل على الليل وانا على هذه الحالة - فمكثت على ما انا فيه يوماً و ليلة

و قد ساعدنى الريح و الامواج الى ان رست بي تحت جزيرة عالية - و فيها اشجار مظلة على البحر فمسكت فرعاً من شجرة عالية و تعلقت به بعد ما اشرفت على الهلاك و تمسكت به الى ان طلعت الى الجزيرة - فوجدت في رجلي خذلا و اثار اكل السمك في بطونهما - و لم ادر بذلك من شدة ما كنت فيه من الكرب و التعب - و قد ارتيمت فى الجزيرة و انا مثل الميت - و غبت عن رجودي و غرقت في دهشتي - و لم ازل على هذه الحالة الى ثاني يوم و قد طلعت الشمس عليّ و انتبهت فى الجزيرة فوجدت رجلي قد ورمنا - فصرت حزينا على ما انا فيه - فتارة أرحف و تارة احبى على ركبى . و كان فى الجزيرة فواكه كثيرة و عيون ماء عذب - فصرت آكل من تلك الفواكه . و لم ازل على هذه الحالة مدة ايام و ليالي - فانتعشت نفسي و ردت لي رحي - و قويت حركتي - و صرت اتفكر و امشي في جانب الجزيرة - و اتفرج بين الاشجار على ما خلق الله تعالى - و قد عملت لي عكازاً من تلك الاشجار اتوكأ عليه . و لم ازل على هذه الحالة الى ان تمسيت يوماً من الايام في جانب الجزيرة - فلاح لي شبح من بعد - فظننت انه وحش او انه دابة من دواب البحر - فتمشيت الى نحوه و لم ازل اتفرج عليه - و اذا هو فرس عظيم المنظر مربوط في جانب الجزيرة على شاطئ البحر - فدنوت منه - فصرخ عليّ صرخة عظيمة - فارتعبت منه و اردت ان ارجع - و اذا برجل خرج من تحت الارض - و صاح عليّ و تبعني - و قال لي من انت و من اين جئت - و ما سبب وصولك الى هذا المكان - فقلت له يا سيدي اعلم اني رجل غريب و كنت في مركب - فغرقت انا و بعض من كان فيها - فرزقنى الله بقصعة خشب فركبتها - و عامت بي الى ان رمتنى الامواج في هذه الجزيرة - فلما سمع كلامي امسكني من يدي - و قال لي امش معي - فسرت معه - فزل بي في سرداب تحت الارض - و دخل بي الى قاعة كبيرة تحت الارض - و اجلسني في صدر تلك القاعة - و جاء لي بشيء من الطعام - و انا كنت جائعاً فاكلت حتى شبعمت و اكتفيت و ارتاحت نفسي

ثم انه سألني عن حالي و ما جرى لي - فاخبرته بجميع ما كان من امري
من المبتدأ الى المنتهى - فتعجب من قصتي . فلما فرغت من حكايتي
قلعت - بالله عليك يا سيدي لا تؤاخذني فانا قد اخبرتك بعقيدة حالي
و ما جرى لي - و انا اشتهي منك ان تخبرني من انت و ما سبب جلوسك
في هذه القاعة التي تحت الارض - و ما سبب ربطك هذه الفرس على جانب
البحر . فقال لي اعلم اننا جماعة متفرقون في هذه الجزيرة على جوانبها - و نحن
سياس الملك المهرجان - و تحت ايدينا جميع خيوله - فعند ذلك جلس
الرجل قليلا و اذا هو باصحابه قد جاءه - و مع كل واحد فرس يقودها -
فنظروني عنده فسألوني عن امري - فاخبرتهم بما حكيته له و قربوا مني
و مدوا السماط و اكلو و عزموا عليّ فاكلت معهم - ثم انهم قاموا و ركبوا
الخيول و اخذوني معهم و اركبوني على ظهر فرس و سافروا . و لم نزل سائرين
الى ان وصلنا الى مدينة الملك المهرجان - و قد دخلوا عليه . و اعلموه بقصتي
فطلبني . فادخلوني عليه و اوقفوني بين يديه - فسلمت عليه - فرد عليّ
السلام و رحب بي و حيائي باكرام و سألني عن حالي . فاخبرته بجميع
ما حصل لي و بكل ما رأيته من المبتدأ الى المنتهى . فعند ذلك تعجب
مما وقع لي و ما جرى لي و قال لي يا ولدي و الله لقد حصل لك مزيد
السلامة - و لولا طول عمرك ما نجوت من هذه الشدائد - و لكن الحمد لله
على السلامة . ثم انه احسن اليّ و اكرمني و قربني اليه و صار يؤانسني
بالكلام و الملاطفة - و جعلني عنده عاملا على ميناء البحر و كاتباً على كل مركب
عبرت الى البر - و صرت واقفا عنده لاقضي له مصالحه - و هو يحسن اليّ
و ينفعني من كل جانب - و قد كساني كسوة مليحة فاخرة - و صرت مقدما
عنده في الشفاعات و قضاء مصالح الناس - و لم ازل عنده مدة طويلة -
و انا كلما اشق على جانب البحر أسأل التجار المسافرين و البحريين عن ناحية
مدينة بغداد - لعل احد يخبرني عنها - فاروح معه اليها و اعود الى بلادي -

فلم يعرفها احدا ولم يعرف من يروح اليها - وقد تكثرت من ذلك وسمت من طول الغربة . ولم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان الى ان جئت يوما من الايام - ودخلت على الملك المهرجان - فوجدت عنده جماعة من الهنود - فسلمت عليهم - فردوا عليّ السلام ورحبوا بي وقد سألتوني عن بلادي . وادرك شهرزاد الصباح - فسكت عن الكلام المباح *

(فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الخمسمائة) قالت بلغني ايها الملك السعيد - ان السندباد البصري قال : لما سألتهم عن بلادهم ذكروا لى انهم اجناس مختلفة - فمنهم الشاكبة وهم اشرف اجناسهم لا يظلمون احدا ولا يقررونه - ومنهم جماعة تسمى البراهمة - وهم قوم لا يشربون الخمر ابدا - واما هم اصحاب حظ و صفاء و لهو و طرب و جمال و خيول و مواش . و اعلموني ان صنف الهنود يفترق علي اثنتين و سبعين فرقة . فتعجبت من ذلك غاية العجب - ورايت في مملكة المنرجان جزيرة من جملة الجزائر يقال لها كابل - يسمع فيها ضرب الدفوف و الطبول طول الليل - و قد اخبرنا اصحاب الجزائر و المسافرين - بانهم اصحاب الجدد و الراى . ورايت في ذلك البحر سمكة طولها مائتا ذراع - ورايت ايضا سمكا وجهه مثل وجه البوم - ورايت في تلك السفرة كثيرا من العجائب و الغرائب مما لو حكيتكم لكم لقالوا لطل شرحه . ولم ازل اتفرج على تلك الجزائر و ما فيها الى ان وقفت يوما من الايام على جانب البحر و في يدي عكاز على جري عادي - و اذا بمركب كبيرة قد اقبلت - و فيها تجار كثيرة - فلما وصلت الى ميناء المدينة و فرضتها طوى الرئيس قلوها و ارساها على البر و مد السقالة - و اطلع البحرية بجميع ما كان في تلك المركب الى البر - و ابطؤوا في تطليعه و انا واقف اكتب عليهم . فقلت لصاحب المركب هل بقي في مركبك شيء - فقال نعم يا سيدي معي بضائع في بطن المركب و لكن صاحبها غرق منا في البحر في بعض الجزائر - و نحن قادمون في البحر و صارت بضائعه

معنا وديعة - ففرضنا اننا نبيعها و نأخذ عنها بثمنها - لاجل ان نوصله الى اهله
 في مدينة بغداد دار السلام . فقلت للرئيس ما يكون اسم ذلك الرجل صاحب
 البضائع . فقال اسمه السندباد البحري - وقد غرق منا في البحر . فلما سمعت
 كلامه حققت النظر فيه فعرفته - وصرخت عليه صرخة عظيمة - و قلت يا رئيس
 اعلم اني انا صاحب البضائع الذي ذكرتها - وانا السندباد البحري الذي
 نزلت من المركب في الجزيرة مع جملة من نزل من التجار - ولما تحركت
 السمكة التي كنا عليها وصحت انت علينا طلع من طلع وغرق الباقي -
 وكنت انا من جملة من غرق - ولكن الله تعالى سلمني و نجاني من الغرق
 بقصعة كبيرة من القصع التي كان الركاب يغلسون فيها - فركبتها و صرت ارفض
 برجلي - و ساعدني الريح و الموج الى ان وصلت الى هذه الجزيرة فطلعت
 فيها - و اعانني الله تعالى - و اجتمعت بسياس الملك المهرجان - فحملوني
 معهم الى ان اتوا بي الى هذه المدينة - و ادخلوني عند الملك المهرجان .
 فاخبرته بقصتي - فانعم عليّ و جعلني كاتباً على مينا هذه المدينة - فصرت
 انتفع بخدمته - و صار لي عنده قبول - و هذه البضائع التي معك بضائعي
 ورزقي . و ادرك شهر زاد الصباح - فسكتت عن الكلام المباح

(فلما كانت الليلة الثانية و الاربعون بعد الخمسمائة) قالت بلغني
 ايها الملك السعيد - ان السندباد البحري حين قال للرئيس - هذه البضائع
 التي معك بضائعي ورزقي - قال الرئيس لا حول و لا قوة الا بالله العلي
 العظيم - ما بقي لاحد امانة و لا ذمة - قال فقلت له يا رئيس ما سبب ذلك
 و انت سمعتني اخبرتك بقصتي - فقال الرئيس لانك سمعتني اقول ان
 معي بضائع صاحبها غرق فتريد انك تأخذها بلا حق - و هذا حرام عليك فاننا
 رأينا لما غرق - و كان معه جماعة من الركاب كثيرون - و ما نجا منهم احد -
 فكيف تدعي انك انت صاحب البضائع . فقلت له يا رئيس اسمع قصتي
 و افهم كلامي يظهر لك صدقي - فان الكذب سيمة المنافقين - ثم اني حكيت

لرئيس جميع ما كان مني من حين خرجت معه من مدينة بغداد الى ان وصلنا تلك الجزيرة التي غرقنا فيها - و اخبرته ببعض احوال جرت بيني وبينه - فعند ذلك تحقق الرئيس و التجار صدقي - فعرفوني وهذوني بالسلامة - وقالوا جميعا و الله ما كنا نصدق بانك نجوت من الغرق - ولكن رزقك الله عمرا جديدا - ثم انهم اعطوني البضائع فوجدت اسمي مكتوبا عليها - ولم يفتقص منها شيء ففتحتها و اخرجت منها شيئا نفيسا غالي الثمن - و حملته معي بحرية المركب - و طلعت به الى الملك على سبيل الهدية - واعلمت الملك بان هذه المركب التي كنت فيها - و اخبرته ان بضائعي وصلت اليّ بالتمام و الكمال - و ان هذه الهدية منها . فتعجب الملك ذلك الامر غاية العجب - و ظهر له صدقي في جميع ما قلته - و قد احبني محبة شديدة و اكرمني اكراما زائدا - و وهب لي شيئا كثيرا في نظير هديتي - ثم بعث حمولي و ما كان معي من البضائع - و كسبت فيها شيئا كثيرا - و اشتريت بضاعة و اسبابا و متاعا من تلك المدينة و لما اراد تجار المركب السفر شحنت جميع ما كان معي في المركب - و دخلت عند الملك و شكرته على فضله و احسانه - ثم استأذنته في السفر الى بلادي و اهلي - فودعني و اعطاني شيئا كثيرا - عند سفري من متاع تلك المدينة - فودعته و نزلت المركب و سافروا باذن الله تعالى - و خدمنا السعد و ساعدتنا المقادير . و لم نزل مسافرين ليلا و نهارا - الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة - و طلعت فيها فاقمنا بها زمنا قليلا - و قد فرحت بسلامتي و عودي الى بلادي - و بعد ذلك توجهت الى مدينة بغداد دار السلام - و معي من الحمول و المتاع و الاسباب شيء كثير - له قيمة عظيمة - ثم جئت الى حارتي و دخلت بيتي - و قد جاء جميع اهلي و اصحابي - ثم اني اشتريت لي خدما و حشما و مماليك و سراري و عبيدا حتى صار عندي شيء كثير - و اشتريت لي دورا و اماكن و عقارا اكثر من الاول - ثم اني عاشرت الاصحاب و رافقت الخلان - و صرت اكثر مما كنت

عليه فى الزمن الاول - ونسيت جميع ما كنت قاسيت من التعب و الهزبة
و المشقة و احوال السفر - و اشتغلت باللذات و المرات و المأكـل الطيبة و المشارب
النفيسة . و لم ازل على هذه الحالة . و هذا ما كان من اول سفراتي و فى غد
ان شاء الله تعالى احكي لكم الحكاية الثانية من السبع السفرات . ثم ان السندباد
البحري عتـى السندباد البري عنده و امر له بمائة مثقال ذهباً - و قال له
آنستنا فى هذا النهار . فشكره العمال و اخذ منه ما وهبه له و انصرف الى
حال سبيله - و هو متفكر فيما يقع و ما يجري للناس و يتعجب غاية العجب -
و نام تلك الليلة فى منزله . و لما اصبح الصباح جاء الى بيت السندباد البحري -
و دخل عنده فرحب به و اكرمه و اجلسه عنده . و لما حضر بقية اصحابه قدم لهم
الطعام و الشراب - و قد صفا لهم الوقت و حصل لهم الطرب . فبدأ
السندباد البحري بالكلام - و قال اعلموا يا اخواني اني كنت فى الدعـيش
و اصفى سرور على ما تقدم ذكره لكم بالامس . و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت
عن الكلام المباح *

الحكايت الثانية من حكايات السندباد البحري - و هي السفرة الثانية

(فلما كانت الليلة الثالثة و الاربعون بعد الخمسمائة) قالت بغلني
ايها الملك السعيد - ان السندباد البحري لما اجتمع عنده اصحابه قال لهم اني
كنت فى الدعـيش الى ان خطر ببالي يوماً من الايام السفر الى بلاد الناس -
و اشتاقت نفسي الى التجارة و التفرج فى البلدان و الجزائر و اكتساب المعاش .
فهمت فى ذلك الامر و اخرجت من مالي شيئاً كثيراً اشتريت به بضائع
و اسباباً تصلح للسفر و حزمتهـا - و جئت الى الساحل - فوجدت مركباً مليحة
جديدة و لها قلع قماش مليح - و هي كثيرة الرجال زائدة العدة - و انزلت حمولي
فها انا و جماعة من التجار - و قد سافرنا فى ذلك النهار و طاب لنا السفر .

و لم نزل من بحر الى بحر و من جزيرة الى جزيرة - و كل محل رسونا عليه نقابل
التجار و ارباب الدولة و البائعين و المشترين - و نبيع و نشترى و نقابض بالبضائع
فيه . و لم نزل على هذه الحالة الى ان القننا المقادير على جزيرة مليحة
كثيرة الاشجار - يانعة الثمار - فائحة الازهار - مترنمة الاطيار - صافية الانهار - و لكن
ليس بها ديار - و لا نافخ نار - فارسل بنا الرئيس على تلك الجزيرة - و قد طلع
التجار و الركاب الى تلك الجزيرة - فيتفرجون على ما بها من الاشجار و الاطيار -
و يسمعون الله الواحد القهار - و يتعجبون من قدرة الملك الجبار . فعند ذلك
طلعت الى الجزيرة مع جملة من طلع - و جلست على عين ماء صاف بين
الاشجار - و كان معي شيء من المأكّل - فجلست في هذا المكان أكل ما قسم الله
تعالى لي - و قد طاب لى النسيم بذلك المكان و صفا لى الوقت - فاخذتني سنة
من النوم - فارتحت في ذلك المكان و قد استغرقت فى النوم - و تلذذت بذلك
النسيم الطيب و الروائح الذكية . ثم اني قمت فلم اجد في ذلك المكان انسياً
و لا جنياً - و قد سارت المركب بالركاب و لم يتذكرني منهم احد - لا من التجار
و لا من البحرية - فتركوني فى الجزيرة - و قد التفت فيها يميناً و شمالاً - فلم اجد
بها احداً غيري - فحصل عندي قهر شديد ما عليه من مزيد - و كادت مرارتي
تنفقع من شدة ما انا فيه من الغم و الحزن و التعب - و لم يكن معي شيء من
الدنيا و لا من المأكّل و لا من المشرب - و صرت وحيداً و قد تعبت في نفسي
و أيست من الحياة - و قلت ما كل مرة تسلم الجرة - فان كنت سلمت فى المرة
الاولى - و لقيت من اخذني معه من الجزيرة الى العمران - ففي هذه المرة
هيهات هيهات ان كنت اجد من يوصلني الى بلاد العمار - ثم اني صرت ابكي
و انوح على نفسي - حتى تملكني القهر و لمت نفسي على ما فعلته و على
ما شرعت فيه من امر السفر و التعب من بعد ما كنت مقيماً مرتاحاً في ديارى
و بلادى . و انا مبسوط و متهن بما كوتل طيب و مشروب طيب و ملبوس طيب -
و ما كنت محتاجاً شيئاً من المال و لا من البضائع - و صرت اتندم على خروجي

من مدينة بغداد وسفري في البحر من بعد ما قاسيت التعب في السفرة الاولى - و اشرفت على الهلاك - و قلت انا لله و انا اليه راجعون - و صرت في حيز المجانين . و بعد ذلك قمت على حيلي و تمشيت في الجزيرة يمينا و شمالا و صرت لا استطيع لجلوس في محل واحد . ثم اني صعدت على شجرة عالية - و صرت انظر من فوقها يمينا و شمالا فلم ار غير سماء و ماء و اشجار و اطيوار و جزائر و مال - ثم حققت النظر فلاح لي في الجزيرة شبح ابيض عظيم الخلقة . فزلت من فوق الشجرة و قصدته و صرت امشي الى ناحيته - و لم ازل سائرا الى ان وصلت اليه - و اذا بقبة كبيرة بيضاء شاهقة في العلو كبيرة الدائرة - فدوت منها و دوت حولها . فلم اجد لها باباً و لم اجد لي قوة و لا حركة الى الصعود عليها من شدة النعومة - فعلمت مكان وقوفي و دوت حول القبة اقيس دائرها فاذا هو خمسون خطوة وافية - فصرت متفكراً في الحيلة الموصلة الى دخولها - و قد قرب زوال النهار و غروب الشمس - و اذا بالشمس قد خفيت - و الجو قد اظلم و احتجبت الشمس عني - فظننت انه جاء على الشمس غمامة - و كان ذلك في زمن الصيف - فتعجبت و رفعت رأسي و تأملت في ذلك . فرأيت طيراً عظيم الخلقة كبير الجثة عريض الجناحة طائراً في الجو - وهو الذي غطي عين الشمس و حجباها عن الجزيرة - فازددت من ذلك عجباً - ثم اني تذكرت حكاية . و ادرك شهرزاد الصباح - فسكت عن الكلام المباح *

(فلما كانت الليلة الرابعة و الاربعون بعد الخمسمائة) قالت بلغني ايها الملك السعيد - ان السندباد البحري لما زاد تعجبه من الطائر الذي رآه في الجزيرة - تذكر حكاية اخبره بها قديماً اهل السياحة و المسافرين . و هي ان في بعض الجزائر طيراً عظيم الخلقة يقال له الرخ يزق اولاده بالافئال . فتحققت ان القبة التي رأيتها انما هي بيضة من بيض الرخ - ثم اني تعجبت من خلق الله تعالى . فبينما انا على هذه الحالة - و اذا بذلك الطائر نزل على تلك القبة و حضنها بجناحيه و مد رجليه من خلفه على الارض و نام عليها

فسيحان من لا ينام . فعند ذلك قمت و فككت عمامي من فوق رأسي
و ثنيتهما و قتلتهما حتى صارت مثل العجل - و تحزمت بها و شددت وسطي
و ربطت نفسي في رجلى ذلك الطائر و شددتها شداً وثيقاً - و قلت في
نفسى لعل هذا يوصلني الى بلاد المدن و العمار - ويكون ذلك احسن
من جلوسي في هذه الجزيرة - و بت تلك الليلة ساهراً خوفاً من ان
انام فيطير بي على حين غفلة . فلما طلع الفجر و بان الصباح قام الطائر من
على بيضته و صاح صيحة عظيمة - و ارتفع بي الى الجو حتى ظننت انه
وصل الى غنان السماء - و بعد ذلك تنازل بي حتى نزل على الارض - و حط
على مكان مرتفع عال . فلما وصلت الارض اسرعت و فككت الرباط من رجليه
و انا خائف منه و لم يحس بي - و بعد ما فككت عمامي منه و خلصتها
من رجليه - و انا انتفض - مشيت في ذلك المكان . ثم انه اخذ شيئاً من على
وجه الارض في مخالفه و طار الى غنان السماء - فتاملته فاذا هو حية عظيمة
الخلقة كبيرة الجسم قد اخدها و ذهب بها الى البحر - فتعجبت من ذلك .
ثم اني تمشيت في ذلك المكان فوجدت نفسي في مكان عال و تحته واد كبير
واسع عميق - و بجانبه جبل عظيم شاهق في العلو - لا يقدر احد ان يروى
اعلاه من فرط علوه و ليس للحد قدرة على الطلوع فوقه . فلمت نفسي على
ما فعلته - و قلت يا ليتني مكثت في الجزيرة فانها احسن من هذا المكان
القفري - لان الجزيرة كان يوجد فيها شيء آكله من اصناف الفواكه و اشرب هن
انهارها - و هذا المكان ليس فيه اشجار و لا اثمار و لا انهار . فلا حول و لا قوة
الا بالله العلي العظيم - انا كلما اخلص من مصيبة اتع فيما هو اعظم منها و اشد .
ثم اني قمت و قويت نفسي و مشيت في ذلك الوادي - فرأيت ارضه من
حجر الالماس الذي يثقبون به المعادن و الجواهر و يثقبون به الصيني و الجزع -
و هو حجر صلب يابس لا يعمل فيه الحديد و لا الصخر - و لا احد يقدر
ان يقطع منه شيئاً - و لا ان يكسره الا بحجر الرصاص . و كل ذلك الوادي

حيات و افاع - كل واحدة مثل النخلة - ومن عظم خلقتها لجواها فيل
لابتلعت - وتلك الحيات يظهرن في اليل ويختفين في النهار خوفا من طير
الرخ والنسر ان يختطفها ويقطعها - ولا ادري ما سبب ذلك - فاقمت
بذلك الوادي وانا متندم على ما فعلته - وقلت في نفسي - والله اني
قد عجلت بالهلاك على نفسي وقد ولي النهار علي - فصرت امشي في ذلك
الوادي والتفت على محل ابيت فيه وانا خائف من تلك الحيات -
ونسيت اكلي وشربي ومعاشي واشتغلت بنفسي - فلاح لي مغارة بالقرب
مني فمشيت فوجدت بابها ضيقا فدخلتها - ونظرت الى حجر كبير عند بابها -
فدفعته وسددت به باب تلك المغارة وانا داخلها - وقلت في نفسي قد امننت
لما دخلت في هذا المكان - و ان طلع عليّ النهار اطلع وانظر ما تفعل القدرة .
ثم التفت في داخل المغارة فرأيت حية عظيمة نائمة في صدر المغارة
على بيضا - فاقشعرتني واقمت رأسي وسلمت امري للقضاء والقد -
وبت ساهرا طول الليل الى ان طلع الفجر ولاح - فازحت الحجر الذي
سددت به باب المغارة - وخرجت منها وانا مثل السكران دائخ من شدة السهر
والجوع والخوف - وتمشيت في الوادي . فبينما انا على هذه الحالة و اذا
بذبيحة عظيمة قد سقطت قدامي - ولم اجد احدا فتعجبت من ذلك غاية
العجب - وتكرت حكاية اسمعها من قديم الزمان من بعض التجار والمسافرين
واهل السياحة - ان في جبال حجر الالماس الالهوال العظيمة ولا يقدر احد
ان يسلك اليه : ولكن التجار الذين يجلبونه يعملون حيلة في الوصول اليه يأخذون
الشاة من الغنم ويذبكونها ويسلخونها ويشرحون لحمها - ويرمونه من اعلى
ذلك الجبل الى ارض الوادي - فتذزل وهي طرية فيلتصق بها شيء من هذه
الحجارة ثم تتركها التجار الى نصف النهار - فتذزل الطيور من النسور والرخم
الى ذلك اللحم - وتأخذ في مضالها - وتبعد الى أعلى الجبل - فتأتيها
التجار وتصيح عليها فتطيز من عند ذلك اللحم - ثم تتقدم التجار الى ذلك

اللحم وتخلص منه الحجارة اللاصقة به - ويتركرون اللحم للطيور والوحوش
ويكملون الحجارة الى بلادهم - ولا احد يقدر ان يتوصل الى مجي
حجر الالماس الا بهذه الحيلة . و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح *
(فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الخمسمائة) قالت بلغني
ايها الملك السعيد - ان السندباد البحري صار يحكي لاصحابه جميع ما حصل
له في جبل الالماس و يخبرهم ان التجار لا يقدرون على مجي شيء منه
الا بحيلة مثل الذي ذكره . ثم قال : فلما نظرت الى تلك الذبيحة وتذكرت هذه
الحكاية قمت وجلت عند الذبيحة - ففقيت من هذه الحجارة شيئاً كثيراً -
و ادخلته في جيبى وبين ثيابى - وصرت اتقي و ادخل في جيوبى و حزامى
و عمامتى وبين حوائجى - فبينما انا على هذه الحالة و اذا بذبيحة كبيرة -
فربطت نفسي عليها بعمامتى ونمت على ظهري وجعلتها على صدري و اذا
قبض عليها - فصارت عالية على الارض - و اذا بنسر نزل على تلك الذبيحة -
و قبض عليها بمخالبه - و اقلع بها الى الجو - و انا معلق بها - و لم يزل طائر الى
ان صعد بها الى اعلى الجبل - و حط بها - و اراد ان ينفش منها - و اذا بضجة
عظيمة عالية من خلف ذلك النسر - و شيء يخبط بالخشب على ذلك
الجبل . فجفل النسر و خاف و طار الى الجو . ففكت نفسي من الذبيحة -
و قد تلوثت ثيابى من دمها و وقفت بجانبها - و اذا بذلك التاجر الذي صاح
على النسر تقدم الى الذبيحة . فرآني واقفا فلم يكلمني - و قد فزع مني
وارتعب - و أتى الذبيحة و قلبها - فلم يجد فيها شيئاً فصاح صيحة عظيمة :
و قال و اخيبتاه - لا حول و لا قوة الا بالله - نعوذ بالله من الشيطان الرجيم .
و هو يتندم و يخبط كفاً على كف - و يقول و يحسرتاه ابي شيء هذا الحال .
فتقدمت اليه - فقال لي من انت ؟ و ما سبب مجيئك الى هذا المكان .
فقلت له لا تخف و لا تخش - فاني انسي من خيار الانس - و كنت
تاجرا - و لي حكاية عظيمة وقصة غريبة - و سبب وصولي الى هذا الجبل

وهذا الوادي حكاية عجيبة فلا تخف فلک ما يسرك مني - وانا معي
شيء كثير من حجر الالماس فاعطيك منه شيئاً يكفيك - وكل قطعة معي
احسن من كل شيء يأتيك فلا تجزع ولا تخف . فعند ذلك شكرني الرجل
و دعا لي و تحدث معي - و اذا بالتجار سمعوا كلامي مع رفيقهم - فجاؤا اليّ -
و كان كل تاجر رمي ذبيحته . فلما قدموا علينا سلموا عليّ - و هنوني بالسلامة -
و اخذوني معهم - و علمتهم بجميع قصتي - و ما قاسيناه في سفرتي -
و اخبرتهم - بسبب وصولي الى هذا الوادي . ثم اني اعطيت لصاحب
الذبيحة التي تعلقت فيها شيئاً كثيراً مما كان معي . ففرح بي و دعا لي
و شكرني على ذلك - و قال لي التجار و الله انه قد كتب لك عمر جديد -
فما احد وصل الى هذا المكان قبلك و نجا منه - و لكن الحمد لله على سلامتك -
و باتوا في مكان مليح و امان - و بت عندهم - و انا فرحان غاية الفرح بسلامتي
و نجائي من وادي الحيات - و وصولي الى بلاد العمار . و لما طلع النهار قمنا
و سرنا على ذلك الجبل العظيم - و سرنا ننظر في ذلك الوادي حيات كثيرة -
و لم نزل سائرين الى ان اتينا بستاناً في جزيرة عظيمة مليحة - و فيها
شجر الكافور كل شجرة منه يستظل تحتها مائة انسان - و اذا اراد احد ان يأخذ
منه شيئاً يثقب من اعلى الشجرة ثقباً بشيء طويل - و يتلقى ما ينزل منه -
فيسيل منه ماء الكافور و يعقد مثل الصمغ - و هو عسل ذلك الشجر - و بعد ذلك
تيدس الشجرة - و تصير حطباً . و في تلك الجزيرة صنف من الوحوش يقال له
الكركدن - يرعى فيها رعيّاً مثل ما يرعى البقر و الجاموس في بلادنا - و لكن جسم
ذلك الوحوش اكبر من جسم الجمل - و يأكل العلف و هو دابة عظيمة لها قرن واحد
غليظ في وسط رأسها - طوله قدر عشرة اذرع و فيه صورة انسان . و في تلك
الجزيرة شيء من صنف البقر - و قد قلل لنا البحريون المسافرين و اهل السياحة
في الجبل و الاراضي - ان هذا الوحش المسمى بالكركدن - يحمل الفيل الكبير
على قرنه - و يرعى به في الجزيرة و السواحل - و لم يشعر به - و يموت الفيل على

قرنه - ويسبح دهنه من حر الشمس على رأسه - ويدخل في عينيه فيعمي -
 فيرقد في جانب السواحل - فيجئ له طير الرخ فيكمله في مضالبه - ويروح به
 عند اولاده - ويرزقهم به وبما على قرنه . وقد رأيت في تلك الجزيرة شيئاً كثيراً
 من صنف الجاموس ليس له عذنا نظير . وفي ذلك الوادي شيء كثير من حجر
 الالمس الذي حملته معي - وخبأته في جيبى - وقابضوني عليه ببضائع ومتاع من
 عذهم - وحملوها لي معهم - واعطوني دراهم ودينارين . ولم ازل سائراً معهم - وانا
 اتفرج على بلاد الناس - وعلى ما خلق الله من واد الى واد ومن مدينة الى مدينة -
 ونحن نبيع ونشتري - الى ان وصلنا الى مدينة البصرة واقمنا بها اياماً قلانل -
 ثم جئنا الى مدينة بغداد . وادرك شهرزاد الصباح - فسكتت عن كلام المباح *
 (فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد الخمسمائة) قالت بلغني
 ايها الملك السعيد - ان السندباد البحري لما رجع من غيبته - ودخل مدينة
 بغداد دار السلام - وجاء الى حارته ودخل داره - ومعه من صنف حجر الماس
 شيء كثير - ومعه مال ومتاع وبضائع لها صورة . وقد اجتمع باهله واقاربه -
 ثم تصدق وهب واعطى وهادى جميع اهله واصحابه - وصار يأكل طيباً ويشرب
 طيباً ويلبس لباساً مليحاً - ويعاشر ويرافق - ونسي جميع ما قاساه . ولم يزل
 في عيش هنيء وصفاء خاطر وانشراح صدر ولعب وطرب - وصار كل من سمع
 بقدمه يجئ اليه - ويسأله عن حال السفر واحوال البلاد . فيخبره ويحكى له
 ما لقيه وما قاساه - فيتعجب من شدة ما قاساه - ويهنيه بالسلامة . وهذا آخر
 ما جرى لي - وما اتفق لي في السفرة الثانية . ثم قال لهم وفي غد ان شاء الله
 تعالى احكي لكم حال السفرة الثالثة . فلما فرغ السندباد البحري من حكايته للسندباد
 البري - تعجبوا من ذلك وتعشوا عنده - وامر للسندباد بمائة مثقال ذهباً - فاخذها
 وتوجه الى حال سبيله وهو يتعجب مما قاساه السندباد البحري - وشكراً ودعاً له
 في بيته . ولما اصبح الصباح - وافاء بنورة ولاح - قام السندباد العمال وصلّى الصبح -
 وجاء الى بيت السندباد البحري كما امره - ودخل اليه وصبح عليه - فرحب به

و جلس معه حتى اتاه باقي اصحابه و جماعته - فاكلوا و شربوا و استلذذوا و طربوا
و انشروا *

(فلما كانت الليلة السادسة و الاربعون بعد المائة) قالت بلغني ايها الملك
السعيد انه كان في قديم الزمان و سالف العصر و الاوان طاؤس يابوي الى
جانب البحر مع زوجته و كان ذلك الموضع كثير السباع و فيه من سائر الوحوش
غير انه كثير الاشجار و الانهار و ذلك الطاؤس هو و زوجته ياولان الى شجرة من
تلك الاشجار ليلا من خوفهما من الوحوش و يغدوان في طلب الرزق نهارا
و لم يزالا كذلك حتى كثر خوفهما فسارا يبغيان موضعا غير موضعهما ياولان اليه
فبينما هما يفتشان على موضع اذ ظهرت لهما جزيرة كثيرة الاشجار و الانهار
فنزلا في تلك الجزيرة و اكلا من اثمارها و شربا من انهارها فبينما هما كذلك
و اذا ببطة اقبلت عليهما و هي في شدة الغزع و لم تزل تسعي حتى اتت
الى الشجرة التي عليها الطاؤس هو و زوجته فاطمأنت فلم يشك الطاؤس
في ان تلك البطة لها حكاية عجيبة فسألها عن حالها و عن سبب خوفها فقالت
انني مريضة من الحزن و خوفي من ابن آدم فالحذر ثم الحذر من بني آدم -
فقال لها الطاؤس لا تخافي حيث وصلت اليها فقالت البطة الحمد لله الذي فرج
عني همي و غمي بقربكما و قد اتيت راغبة في مودتكما - فلما فرغت من
كلامها نزلت اليها زوجة الطاؤس و قالت لها اهلا و سهلا و مرحبا لا بأس عليك
و من اين يصل اليها ابن آدم و نحن في تلك الجزيرة التي هي في وسط البحر
فمن البر لا يقدر ان يصل اليها و من البحر لا يمكن ان يطلع علينا فبشري
و حديثنا بالنبي نزل بك و اعتراك من بني آدم فقالت البطة اعلمي ايها الطاؤسة
اني في هذه الجزيرة طول عمري آمنة لا ارى مكروها فتمت ليلة من الليالي فرأيت
في منامي صررة ابن آدم و هو يخاطبني و اخاطبه و سمعت قائلا يقول ايها البطة
احذري من ابن آدم و لا تغتري بكلامه و لا بما يدخله عليك فانه كثير الحيل -
و الخداع فالحذر كل الحذر من مكبه فانه مخادع ماكر كما قال فيه الشاعر *

يعطيك من طرف اللسان حلوة و يروغ منك كما يروغ الثعلب
و اعلمي ان ابن آدم يحال على العينان فيخرجها من البعاز ويرمي الطير
ببندقية من طين و يوقع الفيل بمكرة و ابن آدم لا يسلم احد من شره و لا ينجو منه
طير و لا وحش و قد بلغت ما سمعته عن ابن آدم فاستيقظت من مذامي خائفة
مرعوبة و انا الى الان لا ينشرح صدري خوفاً على نفسي من ابن آدم لئلا
يدهمني بحيلته و يصيدني بحبائله و لم يأت علي آخر النهار الا وقد ضعفت قوتي
و بطلت همتي ثم اني اشتقت الى الاكل و الشرب فخرجت اتمشي و خاطري
مكد و قلبي مقبوض فلما وصلت الى ذلك الجبل وجدت على باب مغارة
شبل اصف اللون فلما رأيته ذلك الشبل فرح بي فرحاً شديداً و اعجبه لوني
و كوني لطيفة الذات فصاح عليّ و قال لي اقربي مني فلما قربت منه قال لي
ما اسمك و ما جنسك فقلت له اسمي بطة و انا من جنس الطيور ثم قلت
له ما سبب قعودك الى هذا الوقت في هذا المكان - فقال الشبل سبب ذلك
ان والدي الاسد له اياه و هو يحذرنني من ابن آدم فاتفق انني رأيت في هذه
الليلة في مذامي صورة ابن آدم ثم ان الشبل حكى لي نظير ما حكته لك - فلما
سمعت كلامه قلت له يا اسد اني قد لجأت اليك في ان تقتل ابن آدم و تحزم
رايك في قتله فاني اخاف على نفسي منه خوفاً شديداً و ازدادت خوفاً على خوفي
من خوفك من ابن آدم مع انك سلطان الوحوش و ما زلت يا اختي احذر
الشبل من ابن آدم و اوصيه بقتله حتى قام من وقته و ساعته من المكان الذي
كان فيه و تمشي و تمشيت و راءه فرفع بذنبه على اظهرة و لم يزل يتمشي و انا
امشي و راءه الى مفرق الطريق فوجدنا غبرة طارت و بعد ذلك انكشفت الغبرة فبان
من تحتها حمار شارد عريان و هو تارة يقمص و يجري و تارة يتم غ - فلما رآه الاسد
صاح عليه فاتى اليه خاضعاً فقال له ايها الحيوان الخريف العقل ما جنسك و ما
سبب قدومك الى هذا المكان - فقال له يا ابن السلطان انا جنسي حمار و سبب
قدومي الى هذا المكان هروبي من ابن آدم - فقال له الشبل و هل انت خائف

من ابن آدم ان يقتلك - فقال له الحمار لا يا ابن السلطان و انما خوفي ان يعمل حيلة عليّ و يركبني لان عنده شيئاً يسميه البرذعة فيجعلها على ظهري - و شيئاً يسميه الحزام فيشدّه على بطني - و شيئاً يسميه الطغر فيجعلهُ تحت ذنبي و شيئاً يسميه اللجام فيجعلهُ في فمي و يعمل لي منخاساً ينخسني به و يكلفني ما لا اطيع من الجري و اذا عثرت لعنني و اذا نهقت شتمني و بعد ذلك اذا كبرت و لم اقدر على الجري يجعل لي رحلاً من الخشب و يسلمني الى السقائين فيحملون الماء على ظهري من البحر في القرب و نحوها كالجرار و لا ازال في ذل و هوان و تعب حتى اموت فيرموني فوق التلال للكلاب فلي شيء اكبر من هذا الم و اي مصيبة اكبر من هذه المصائب فلما سمعت ايتها الطائفة كلام الحمار اقشعر جسدي من ابن آدم و قلت للشبل يا سيدي ان الحمار معدود و قد زادني كلامه رعباً على رعبى - فقال الشبل للحمار الى اين انت سائر - فقال له الحمار اني نظرت ابن آدم قبل اشراق الشمس من بعيد ففررت هرباً منه و ها انا اريد ان انطلق و لم ازل اجري من شدة خوفي منه فعسى اجد لي موضعاً ياريني من ابن آدم الغدار - فبينما ذلك الحمار يتحدث مع الشبل ذلك الكلام و هو يريد ان يودعنا و يروح اذ ظهرت لنا غبرة فنفق الحمار و صاح و نظر بعينه الى ناحية الغبرة و ضط ضراطاً عالياً و بعد ساعة انكشفت الغبرة عن فرس ادهم بغرة كالدرهم و ذلك الفرس ظريف الغرة مليح التحجيل حسن القوائم و الصهيل و لم يزل يجري حتى وقف بين يدي الشبل ابن الاسد فلما رآه الشبل استعظمه و قال له ما جنسك ايها الوحش الجليل و ما سبب شرودك في هذا البر العريض الطويل فقال يا سيد الوحوش انا فرس من جنس الخيل و سبب شرودي هروبي من ابن آدم فتعجب الشبل من كلام الفرس و قال لا تقل هذا الكلام فانه عيب عليك و انت طويل غليظ و كيف تخاف من ابن آدم مع عظم جثتك و سرعة جريك و انا مع صغر جسمي قد عزمتم على ان التقي مع ابن آدم فابطش به و اكل لحمه و اسكن روع هذه المسكينة و اقرها في وطنها و ها انت لما اتيت في هذه

الساعة قطعت قلبي بكلامك و ارحمتني عما لردت ان افعله فاذا كذت انت مع عظمك قد قهرت ابن آدم و لم يخف من طولك و عرضك مع انك لو رفسه برجلك لقتلته و لم يقدر عليك بل تسقيه كأس الردى فضحك الفرس لما سمع كلام الشبل و قال هيبات هيبات ان اغلبه يا ابن الملك فلا يغرك طولي و لا عرضي و لا ضخامتي مع ابن آدم لانه من شدة حيله و مكره يصنع لي شيئاً يقال له الشكال و يضع في اربعة قوائم شكالين من حبال الليف الملفوفة باللباد و يصلبني من رأسي في وتد عال و ابقى واقفا و انا مصلوب لا اقدر اقعد و لا انام و اذا اراد ان يركبني يعمل لي شيئاً في رجله من الحديد اسمه الركاب و يضع على ظهري شيئاً يسميه السرج و يشده لحزامين من تحت ابطنى و يضع في في شيئاً من حديد يسميه اللجام و يضع فيه شيئاً من الجلد يسميه الصرع فاذا ركب فوق ظهري على السرج يمسك الصرع بيده و يقودني به و يهزني بالركاب في خواصري حتى يدميها و لا تسأل يا ابن لسلطان عن ما اقلسه من ابن آدم فاذا كبرت وانتحل ظهري و لم اقدر على سرعة الجري يبيعني للطحان ليدورني في الطاحون فلا ازال دائراً فيها ليلاً و نهراً الى ان اهرم فيبيعني للجزار فيدبطني و يسلم جلدي و ينتف ذنبي و يبيعهما للغرابلي و الماخلي و يسلي شعمي - فلما سمع الشبل كلام الفرس ازداد غيظاً و غماً و قال له متى فارقت ابن آدم قال فارقت نصف النهار و هو في اثري فبينما الشبل يتحدث مع الفرس في هذا الكلام و اذا بغبرة ثارت و بعد ذلك انكشفت الغبرة و بان من تحتها جمل هائج و هو يبيع و يخبط برجله في الارض و لم يزل يفعل كذلك حتى وصل اليها - فلما رآه الشبل كبيراً غليظاً ظن انه ابن آدم فاراد الوثوب عليه فقلت له يا ابن السلطان ان هذا ما هو ابن آدم و انما هو جمل و كانه هارب من ابن آدم فبينما انا مع الشبل في هذا الكلام و اذا بالجمل تقدم بين ايادي الشبل و سلم عليه فرد عليه السلام و قال له ما سبب مجيئك الى هذا المكان قال جئت هاربا من ابن آدم فقال له الشبل و انت مع عظم خلقتك و طولك و عرضك

كيف تخاف من ابن آدم ولورفته برجلك رفسة لثقلته - فقال له الجمل
يا ابن السلطان اعلم ان ابن آدم له دواء لا تطاق وما يغلبه الا الموت لانه يصنع
في انفي خيطا ويسميه خزاما ويجعل في رأسي مقودا ويسلمني الى اصغر
اولاده فيجرتني الولد الصغير بالخيط مع كبري وعظمي ويحملونني اثقل الاحمال
و يسافرون بالاسفار الطوال ويستعملونني في الاشغال الشاقة آناء الليل و اطراف النهار
و اذا كبرت وشخت او انكسرت فلم يحفظ محبتي بل يبيعني المجرار فيدبحني
ويبيع جلدي للمدباغين ولحمي للطباخين ولا تسأل عما اقاسي من ابن آدم
فقال له الشبل ابي وقت فارقت ابن آدم فقال فارقت وقت الغروب و اظنه
يأتي عند انصرافي فلا يجدني فيسعي في طلبي فدعني يا ابن السلطان حتى
اهيم في البراري و القفار فقال الشبل تمهل قليلا يا جمل حتى ننظر كيف
انترسه و اطعمك من لحمه و اهشم عظمه و اشرب من دمه فقال له الجمل
يا ابن السلطان انا خائف عليك فانه مخادع مكر - فبينما الجمل يتحدث
مع الشبل في هذا الكلام و اذا بغبرة طلعت و بعد ساعة انكشفت عن شيم
قصير دقيق البشرة على كتفه مقطف فيه عدة نجار و على رأسه شعبة و ثمانية الواح
و بيده اطفال صغار و هو يهرول في مسيه و ما زال يمشي حتى قرب من
الشبل فلما رأته وقعت من شدة الخوف و اما الشبل فانه قام و تمشي اليه
و لاقاه فلما وصل اليه ضحك النجار في وجهه و قال بلسان فصيح ايها الملك
الجليل صاحب الباع الطويل اسعد الله مساءك و مسعاك و زاد في شجاعتك
و قواك اجرني مما دهاني و بشره رماني لانني ما وجدت لي نصيرا غيرك
ثم ان النجار وقف بين يدي الاسد و بكى و اشتكى - فلما سمع الشبل
بكاؤه و شكواه قال له اجرتك مما تخشاه فمن الذي قد ظلمك و ما تكون
ايها الوحش الذي ما رأيت عمري مثلك و لا احسن صورة و افصح لسانا منك
فما شأنك فقال له النجار يا سيد الوحوش اما انا فنجار و اما الذي ظلمني
فانه ابن آدم و في صباح هذه الليلة يكون عندك في هذا المكان - فلما

سمع الشبل من النجار هذا الكلام تبدل الضياء في وجهه بالظلم وشخر ونخر ورمت عنياه بالشرر وصاح وقال لاسبرن في هذه الليلة الى الصباح ولا ارجع الى والذي حتى ابلغ مقصدي ثم ان الشبل التفت الى النجار وقال له اني ارى خطواتك قصيرة ولا اقدر ان اكسر بخاطرك لاني ذو مروءة واطن انك لا تقدر ان تماشى الوحوش فاخبرني الى اين تذهب فقال له النجار اعلم انني رائح الى وزير والدك الفهد لانه لما بلغه ان ابن آدم داس هذه الارض خاف على نفسه خوفاً عظيماً و ارسل اليّ رسولا من الوحوش لاصنع له بيتاً يسكن فيه و ياروي اليه و يمنع عنه عدوه حتى لا يصل اليه احد من بني آدم فلما جاءني الرسول اخذت هذه اللواح وتوجهت اليه فلما سمع الشبل كلام النجار اخذه الحسد للفهد فقال له بكياتي لابد ان تصنع لي هذه اللواح بيتاً قبل ان تصنع للفهد بيته و اذا فرغت من شغلي فامض الى الفهد واصنع له ما يريد فلما سمع النجار من الشبل هذا الكلام قال له يا سيد الوحوش ما اقدر ان اصنع لك شيئاً الا اذا صنعت للفهد ما يريد ثم اجي الي خدمتك واصنع لك بيتاً يحصنك من عدوك فقال له الشبل والله ما اخليك تروح من هذا المكان حتى تصنع لي هذه اللواح بيتاً ثم ان الشبل هم على النجار ووثب عليه و اراد ان يمزح معه فلطشه بيده فرمى المقطف من على كتفه و وقع النجار مغشيا عليه فضحك الشبل عليه وقال له ويلك يا نجار انك ضعيف وما لك قوة فانت معذور اذا خفت من ابن آدم فلما وقع النجار على ظهره اغتاز غيظاً شديداً ولكنه كتم ذلك عن الشبل من خوفه منه ثم قعد النجار وضحك في وجه الشبل وقال له ها انا اصنع لك البيت ثم ان النجار تنازل اللواح التي كانت معه و سمر البيت وجعله مثل القالب على قياسي الشبل و خلى بابه مفتوحاً لانه جعله على صورة صندوق و فتح له طاقة كبيرة وجعل لها غطاء كبيراً و ثقب فيها ثقبا كثيرة و اخرج منها مسامير مطرفة و قال للشبل ادخل في هذا البيت من هذه الطاقة حتى اتيه عليك ففرح الشبل بذلك و اتى تلك الطاقة فراها ضيقة فقال له

النجار ادخل و ابرك على يديك ورجليك ففعل الشبل ذلك و دخل الصندوق وبقى ذنبه خارجا في آخره ثم اراد الشبل ان يتاخر الى ورائه و يخرج فقال له النجار امهل حتى انظر هل يسع ذنبك معك ام لا فامتثل الشبل امره ثم ان النجار لف ذنب الشبل وحشاه في الصندوق ورد اللوح على الطاقة سريعا و سمره فصاح الشبل قائلا يا نجار ما هذا البيت الضيق الذي منعته لي دعني اخرج منه فقال له النجار هيهات هيهات لا ينفع الندم على ما فات انك لا تخرج من هذا المكان ثم ضحك النجار و قال للشبل انك وقعت في القفص و ما بقي لك خلاص من ضيق الاقفاص يا اخبت الوحوش فقال له يا اخي ما هذا الخطاب الذي تخاطبني به فقال له النجار اعلم يا كلب البر انك قد وقعت فيما كنت تخاف منه و قد رماك القدر و لم ينفعك الحذر - فلما سمع الشبل كلامه علم انه ابن آدم الذي حذره منه ابوه في اليقظة و الهاتف في المنام و تحققت انه هو بلاشك و لا ريب فخفت منه على نفسي خوفا عظيما و بعدت عنه قليلا و صرت انتظر ماذا يفعل بالشبل فرأيت ابن آدم حفر حفرة في هذا المكان بالقرب من الصندوق الذي فيه الشبل و رماه في تلك الحفرة و القى عليه الحطب و احرقه بالنار فكبّر خوفي و لي يومان هاربة من ابن آدم و خائفة منه *

[قد تم انتخاب الف ليلة و ليلة]

من تاريخ الرسل والملوك لابن جعفر محمد بن جرير الطبري

وقد حدثنا ابن حميد قال حدثني مهراون عن ابي سنان عن ابي بكر
قال جاء اليهود الى النبي صلعم فقالوا يا محمد أخبرنا ما خلق الله من
الخلق في هذه الأيام الستة - فقال خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمٍ الْاَحَدِ وَالْاِثْنَيْنِ -
وَخَلَقَ الْجِبَالَ يَوْمَ الثَّلَاثِ - وَخَلَقَ الْمَدَائِنَ وَالْاَنْهَارَ وَعِمْرَانَهَا وَخَرَابَهَا
يَوْمَ الْارْبَعَاءِ - وَخَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْمَلَائِكَةَ يَوْمَ الْخَمِيسِ الى ثلث ساعات بقيت
من يوم الجمعة - وَخَلَقَ فِي اَوَّلِ الثَّلَاثِ سَاعَاتِ الْاَجَالِ - وَفِي الثَّانِيَةِ
الْاَفَةِ - وَفِي الثَّالِثَةِ اَدَمَ *

حدثني تميم قال حدثنا اسحاق عن ابن عباس قال ان الله تعالى
خَلَقَ مَوَاضِعَ الْاَنْهَارِ وَالشَّجَرِ يَوْمَ الْارْبَعَاءِ - وَخَلَقَ الطَّيْرَ وَالْوَحْشَ وَالْهَوَامَّ
وَالسَّبَاعَ يَوْمَ الْخَمِيسِ - وَخَلَقَ الْاِنْسَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ - ففَرَّغَ مِنْ خَلْقِ كُلِّ
شَيْءٍ يَوْمَ الْجُمُعَةِ *

القول في الليل والنهار ايها خلق قبل صاحبه وفي بدء خلق الشمس والقمر و صفتها اذ كانت الازمنة بهما تعرف

قد قلنا في خلق الله عز ذكره ما خلق من الاشياء قبل خلقه الْاَرْقَاتِ
وَالْاَزْمَنَةِ وَبَيَّنَّا اَنَّ الْاَرْقَاتِ وَالْاَزْمَنَةَ اِنَّمَا هِيَ سَاعَاتُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَاَنَّ ذَلِكَ
اِنَّمَا هُوَ قَطْعُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ دَرَجَاتِ الْفَلَكَ فَلْنَقُلْ اَلآنَ بَلَيَّ ذَلِكَ كَارِ

الابتداء بالليل أم بالنهار إذ كان الاختلاف في ذلك موجوداً بين ذرى النظر فيه بأن بعضهم يقول فيه خلق الله الليل قبل النهار وليستشهد على حقيقة قوله بذلك بأن الشمس إذا غابت وذهب ضوؤها الذي هو نهار هجم الليل بظلامه فكان معلوماً بذلك أن الضياء هو المتورد على الليل وأن الليل ان لم يطله النهار المتورد عليه هو الثابت فكان بذلك من امرهما دلالة على أن الليل هو الأول خلقاً وأن الشمس هو الآخر منهما خلقاً وهذا قول يروي عن ابن عباس *

حدثني موسى بن هارون قال حدثنا عن ابن مسعود وعن ناس من اصحاب النبي صلعم - فلما بلغ الحين الذي اراد الله عز وجل ان ينفخ فيه الروح قال للملائكة اذا نفخت فيه من روعي فاسجدوا له فلما نفخ فيه الروح فدخل الروح في رأسه عطس - فقالت الملائكة قل الحمد لله فقال الحمد لله - فقال الله عز وجل رحمك ربك - فلما دخل الروح في عينيه نظر الى ثمار الجنة - فلما دخل الروح في جوفه اشتبهى الطعام فوثب قبل ان تبلع الروح رجله عجلان الى ثمار الجنة فذلك حين يقول خلق الانسان من عجل - فسجد الملائكة كلهم اجمعون الا ابليس ابى ان يكون مع الساجدين - ابى واستكبر وكان من الكافرين - فقال الله له ما منعك ان تسجد اذ امرتك لما خلقت بيدي - قال انا خير منه لم اكن لاسجد لبشر خلقته من طين - قال الله له اخرج منها فما يكون لك يعني ما ينبغي لك ان تتكبر فيها فاخرج انك من الصاغرين - والصغار الدُّل *

حدثنا ابو كريب قال حدثنا عن ابن عباس قال علم الله تعالى آدم الاسماء كلها وهي هذه الاسماء التي يتعارف بها الناس - انسان - ودابة - وارض - وسهل - وبحر - وجبل - وجمار - واشباه ذلك من الامم وغيرها *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عن محمد التميمي رسول الله الى خالد بن الوليد سلام عليك فاني
احمد الله اليك الذي لا اله الا هو

اما بعد فان كتابك جاءني مع رسلك بخبر ان بنى الكارث قد اسلموا
قبل ان يقاتلوا واجابوا الى ما دعوتهم اليه من الاسلام وشهادة ان لا اله
الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله - وان قد هداهم الله
بهداه فبشرهم واندبرهم واقبل وليقبل معك وفدهم - والسلام عليك ورحمة
الله وبركاته *

فاقبل خالد بن وليد الى رسول الله صلعم واقبل معه وفد بلكارث -
فيهم قيس ويزيد بن عبد المدان - ويزيد وعبد الله وشداد وعمر فلبسوا
على رسول الله صلعم فراهم قال من هؤلاء القوم الذين كاتبهم رجال الهذ
فيل يا رسول الله هؤلاء بنو الكارث - فلما وقفوا عند رسول الله صلعم سلّموا
عليه - فقالوا نشهد انك رسول الله وان لا اله الا الله - فقال رسول الله
وانا اشهد ان لا اله الا الله وانني رسول الله - ثم قال رسول الله صلعم
انتم الذين اذا زجروا استقدموا فسكتوا فلم يرابعه منهم احد ثم اعادها رسول الله
صلعم الثانية فلم يرابعه منهم احد ثم اعادها رسول الله الثالثة فلم يرابعه منهم
احد - ثم اعادها رسول الله الرابعة - فقال يزيد بن عبد المدان نعم يا رسول الله
فحسن الذين اذا زجروا استقدمنا فقال لها اربع مرات - فقال رسول الله صلعم
لو ان خالد بن الوليد لم يكتب اليي فيكم انكم اسلمتم ولم تقاتلوا لالقيت
دروسكم تحت اقدامكم - فقال يزيد بن عبد المدان اما والله يا رسول الله
ما حمدناك ولا حمدنا خالدا فقال رسول الله فمن حمدتم قالوا حمدنا الله
الذي هدانا بك - قال صدقتم - ثم قال رسول الله صلعم بم كنتم تغلبون

من قاتلكم في الجاهليّة قالوا لم نكن نغلب احدا فقال رسول الله صلى الله عليه وآله قد كنتم تغلبون من قاتلكم - قالوا يا رسول الله كُنَّا نَغْلِبُ من قَاتَلْنَا اِنَّا كُنَّا بنِي عبيد و كُنَّا نَجْمِعُ و لَا نَتَفَرِّقُ و لَا نَبْدَأُ احداً بِظُلْمٍ قال صدقتم - ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى بَلْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ قَيْسَ بْنِ الْحَصِينِ - فَرَجَعَ وَفَدَّ بِلْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ إِلَى قَوْمِهِمْ فِي بَقِيَّةِ شَوَّالٍ أَوْ فِي صَدْرِ ذِي الْقَعْدَةِ فَلَمْ يُمْكِنُوا بَعْدَ أَنْ قَدَمُوا إِلَى قَوْمِهِمْ إِلَّا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ حَتَّى تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *

ذكر فتح حمص

حكى الطبري عن سيف في كتابه عن أبي عثمان قال و لما بلغ هوقل الخبر بمقتل اهل المرج امر امير حمص بالسَّيرِ و المضيَّ الى حمص و قال اِنَّهُ بلغني اَنَّ طعاسم لحوم الابل و شرابهم البانبا و هذا الشتاء فلا تقاتلوهم الا في كل يوم بارد فانه لا يبقى الى الصيف منهم احدٌ هذا جل طاعمه و شرابه و ارتحل من عسكرة ذاك فاتي الزهاء و اخذ عامله بحمص - و اقبل ابو عبيدة حتى نزل على حمص - و اقبل خالد بعده حتى ينزل عليهما فكانوا يغادون المسلمين بروحونهم في كل يوم بارد و لقي المسلمون ما بردا شديدا و اليوم حصاراً طويلاً فاما المسلمون فصبروا و رابطوا و افرغ الله عليهم الصبر و اعقبهم النصر حتى اضطرب الشتاء و انما تمسك القوم بالمدينة اجاء ان يهلكهم الشتاء

و عن ابن الزهراء القشيري عن رجل من قومه قال كان اهل حمص يتواصلون فيما بينهم ويقولون تمسكوا فانهم حفاة فاذا اصابهم البرد تقطعت اقدامهم مع ما يأكلون و يشربون فكانت اليوم تراجع و قد سقطت اقدام بعضهم في خفافهم و ان المسلمين في الذغال ما اصاب اصبع احد منهم حتى اذا انخفض الشتاء قام فيهم شيخ لهم يدعوهم الى مصالحة المسلمين قالوا كيف و الملك في سلطانه و عزة ليس بيننا و بينهم شيء فتركهم و قام

فيهم آخر - فقال ذهب الشتاء و انقطع الرجاء فما تنظرون فقالوا إلبسنا
فانما يسكن في الشتاء و يظهر في الصيف فقال ان هؤلاء قوم يعانون و لأن تأتوهم
بعهد و ميثاق خير من ان تؤخذوا عنوة اجيبوني محمودين قبل ان تجيبوني
مذمومين - فقالوا شيخ خرف و لا علم له بالحرب *

و عن اشيخ من غسان و بلقين قالوا اثاب الله المسلمين على صبرهم
ايام حمص ان زلزل باهل حمص و ذلك ان المسلمين ناهدوهم فكبروا
تكبيرة زلزلت معها الروم في المدينة و تصدعت الحيطان ففرعوا الى رؤسائهم
و الى ذوي رأيهم ممن كان يدعوهم الى المسالمة فلم يجيبوهم و اذنهم بذلك
ثم كبروا الثانية فتهافت منها دور كثيرة و حيطان و فرعوا الى رؤسائهم و ذوي
رأيهم فقالوا أ لا ترون الى عذاب الله فاجابوهم لا يطلب الصلح غيركم فاشرفوا
فنادوا الصلح الصلح و لا يشعر المسلمون بما حدث فيهم فاجابوهم و قبلوا منهم
على انصاف دورهم و على ان يترك المسلمون اموال الروم و بنيانهم لا يزلونه عليهم
فتركة لهم - فصالح بعضهم على صلح دمشق على دينار و طعام على كل جريب
ابداً ايسروا او اعسروا و صالح بعضهم على قدر طاقته ان زاد ماله زيد عليه و ان نقص
نقص و كذلك كان صلح دمشق و الأردن بعضهم على شيء ان يسروا و ان اعسروا
و بعضهم على قدر طاقته و لآوا معاملة ما جلا ملوكهم عنه - و بعث ابو عبيدة
السمط بن الاسود في بني معاوية و الاشعث بن مثناس في السكون معه ابن
عابس و المقداد في بلي و بلا و خالد في الجيش و الصباح بن شثير و ذهيل
ابن عطية و ذا شمسنان فكانوا في قصبته و اقام في عسكرة و كتب الى عمر بالفتح
و بعث بالآخماس مع عبد بن مسعود و قد ودد و اخبر خبر هرقل و أنه عبر الماء
الى الجزيرة فهو بالرهاء ينغمس احياناً و يطلع احياناً فقدم ابن مسعود على عمر
فردة ثم بعثه بعد ذلك الى سعد بالكوفة - ثم كتب الى ابن عبيدة ان اقم في
مدينتك و ادع اهل القوة و الجلد من عرب الشام فاني غير تارك البعثة اليك بمن
يكانفك ان شاء الله تعالى *

وقيل في سنة تسع و اربعين وقع الطاعون بالكوفة - فهرب المغيرة بن شعبه من الطاعون فلما اُرتفع الطاعون قيل له لورجعنا الى الكوفة فقدمها فطعن فمات - و قد قيل مات المغيرة سنة خمسين - و ضم معاوية الكوفة الى زياد فكان اول من جمع له الكوفة و البصرة

وحج بالناس في هذه السنة سعيد بن العاص، وكانت الولاة و العمال في هذه السنة الذين كانوا في السنة التي قبلها الا عامل الكوفة فان في تاريخ هلاك المغيرة اختلافا - فقال بعض اهل السير كان هلاكه في سنة تسع و اربعين و قال بعضهم في سنة خمسين *

ذكر الخبر عن الوقت الذي قتل فيه عثمان رضه

اختلف في ذلك بعد اجماع جميعهم على انه قتل في ذى الحجة - فقال بعضهم قتل لثماني عشرة ليلة خلت من ذى الحجة سنة ٣٦ من الهجرة - فقال الجمهور منهم قتل لثماني عشرة ليلة مضت من ذى الحجة سنة ٣٥ *

اختلف السلف فبلنا في ذلك فقال بعضهم كانت مدة ذلك اثنتين و ثمانين سنة *

و في سنة اربعين قتل علي بن ابي طالب عم و اختلف في وقت قتله - فقال ابو معشر ما حدثني به احمد بن ثابت - قال حدثت عن اسحاق بن عيسى عن ابي معشر قال قتل علي في شهر رمضان يوم الجمعة لسبع عشرة خلت منه سنة اربعين *

وكذلك قال الواقدي حدثني بذلك العارث عن ابي سعد عنه و اما ابو زيد فعحدثني عن علي بن محمد انه قال قتل علي بن ابي طالب بالكوفة يوم الجمعة لاحدى عشرة - قال ويقال لثلاث عشرة - بقيت من شهر رمضان سنة اربعين - قال و قد قيل في شهر ربيع الآخر سنة اربعين *

ذكر بعض سير الرشيد

ذكر العباس بن محمد عن ابيه عن العباس قال كان الرشيد يصلي في كل يوم مائة ركعة الى ان فارق الدنيا الا ان تعرض له علة و كان يتصدق من صلب ماله في كل يوم بالف درهم بعد زكاته و كان اذا حج حج معه مائة من الفقهاء و ابناؤهم و اذا لم يحج احج ثلاثمائة رجل بالنفقة السابعة و الكسوة الباهرة و كان يتقضى آثار المنصور و يطلب العمل بها الا في بدل المال فانه لم ير خليفة قبله كان اعطي منه للمال - ثم المأمرون من بعده و كان لا يضيع غداة احسان محسن و لا يؤخر ذلك في اول ما يجب ثوابه و كان يحب الشعراء و الشعر و يميل الى اهل الادب و الفقه و يكره المرء في الدين و يقول هو شيء لا نتيجة له و بالحري الا يكون فيه ثواب و كان يحب المديح و لا سيما من شاعر فصيح و يشتريه بالثمن الغالي *

و ذكر ان الرشيد اعتل علة فعالجها اطباء فام يجد من علة افاقة فقال له ابو عمر الأعجمي بالهند طبيب يقال له منكه رايتهم يقدمونه على كل من بالهند و هو احد عبادهم و فلاسفتهم فلمو بعث اليه امير المؤمنين لعل الله ان يبعث له الشفاء على يده قال فوجه الرشيد من حمّله و وجه اليه بصلة تعينه على سفره قال فقدم فعالج الرشيد فبري من علة بعلاجه فاجرى له رزقا واسعا و اموالا كافية فبينما منكه مارا بالحكمة اذا هو برجل من المائنين قد بسط كساءه و القى عليه عقاير كثيرة و قام يصف دواء غداة مجونا فقال في صفته هذا دواء للحصى الدائمة و حمى الغب و حمى الربع و المثلثة و لوجع الظهر و الركبتين و البواسير و الرباح و لوجع المفاصل و وجع العينين و لوجع البطن و الصداق و الشقيقة و الغالج و الارتعاش فلم يدع علة في البدن الا ذكر ان ذلك الدواء شفاء منها فقال منكه لترجمانه ما يقول هذا فترجم له ما سمع فتبسم منكه و قال على كل حال ملك العرب جاهل و ذاك انه ان كان الامر على ما قال هذا فلم حملني من بلادي و قطعني عن اهلي و تكلف الغليظ من مؤنتي و هو يجد هذا نصب عينه و بازائه و ان كان الامر ليس كما يقول هذا فلم لا يقتله فان الشريعة

قد اباحت دمه و دم من اشبهه لانه ان قتل فانها هي نفس يحيي بقتلها خلق كثير وان ترك هذا الجاهل قتل في كل يوم نفسا و بالحرى ان يقتل اثنتين و ثلثا و اربعاً في كل يوم و هذا فساد في التدبير و هن في المملكة *

ذكر الخبر عن سبب المرض الذي كانت في سنة ثمانية عشرة و مائتين و فاة المامون

ذكر عن سعيد العلاف القاري قال ارسل الي المامون و هو ببلاذ الروم و كان دخلها من طرسوس يوم الاربعاء لثلاث عشرة بقيت من جمادي الاخرة فحملت اليه و هو في البدندون فكان يستقرئني فدعاني يوما فجلت فوجدته جالسا على شاطئ البدندون و ابو اسحاق المعتصم جالس عن يمينه فامرني فجلست نحوه منه فاذا هو و ابو اسحاق مدليان ارجلهما في ماء البدندون فقال يا سعيد دلّ رجلك في هذا الماء و ذقه فهل رايت ماء قط اشدّ برداً و اعذب و اصفى صفاء منه ففعلت و قلت يا امير المؤمنين ما رأيت مثل هذا قط قال اي شيء يطيب ان يوكل و يشرب هذا الماء عليه فقلت امير المؤمنين اعلم فقال رطب الازاد فبيضا هو يقول هذا اذ سمع وقع لجم البريد فالتفت فنظر فاذا بغال من بغال البريد على اعجازها حقائب فيها اللطاف فقال لخدام له اذهب فانظر هل في هذه اللطاف رطب فان كان فيها رطب فانظر فان كان آزاداً فات به فجاه يسعى بسنتين فيهما رطب آزاد كانما جنبي من النخل تلك الساعة فاطهر شكر الله تعالى و كثر تعجبنا منه فقال ادن فكل فاكل هو و ابو اسحاق و اكلت معهما و شربنا جميعا من ذلك الماء فما قام هذا احد الا و هو محموم فكانت منية المامون من تلك العلة و لم يزل المعتصم علياً حتى دخل العراق و لم ازل عليلاً حتى كان قريباً و لما اشتدت بالمامون علته بعث الى ابنه العباس و هو يظن ان لن ياتيه فاته و هو شديد المرض متغير العقل و قد نفذت الكتب بما نفذت له في امرابي اسحاق ابن الرشد فاقام العباس

عند ابيه اياماً وقد اوصى قبل ذلك الى اخيه ابي اسحاق وقيل لم يرص الا
والعباس حاضر والقضاة والفقهاء والقواد والكُتّاب وكانت وصيته هذا ما اشهد
عليه عبد الله بن هارون امير المؤمنين بحضرة من حضرة اشهدهم جميعاً
على نفسه انه يشهد ومن حضرة ان الله عز وجل وحده لا شريك له في
ملكه ولا مدبر لامره غيره وانه خالق وما سواه مخلوق ولا يخلو القرآن ان يكون
شيئاً له مثل ولا شيء مثله تبارك وتعالى وان الموت حق والبعث حق
والحساب حق وثواب المحسن الجنة وعقاب المسيي النار وان محمداً
صلى الله عليه وسلم قد بلغ عن ربه شرائع دينه وادنى نصيحته الى امته
حتى قبضه الله اليه صلى الله عليه افضل صلاة صلاها على احد من ملائكته
المقرئين وانبيائه المرسلين واني مقرّ مذنب ارجو اخاف الا اني اذا ذكرت
عفو الله رجوت فاذا انا مت فرجوني وغمّوني واسبغوا وضئي وطهروني
واجيدوا كفني ثم اكثروا حمد الله على الاسلام ومعرفة حقه عليكم في محمد
اذ جعلنا من امته المحرمة ثم اضجعوني على سريري ثم عجلوا بي فاذا انتم
وضعتموني للصلاة فليتقدم بها من هو اقربكم بي نسباً واكبركم سنّاً فليكبر خمساً
يبدأ في الاولى في اولها بالحمد لله والثناء عليه والصلاة على سيدي
وسيد المرسلين جميعاً ثم الدعاء للمؤمنين والمؤمنات الاحياء منهم والاموات
ثم الدعاء للدين سبقونا بالايمان ثم ليكبر الرابعة فيحمد الله ويهلله ويكبره
ويسلم في الخامسة ثم افلوني فابلغوا بي حضرتي ثم لينزل اقربكم الى قرابة
واودكم محبة واكثروا من حمد الله وذكره ثم ضعوني على شقى اليمين
واستقبلوا في القبلة وحلوا كفني عن راسي ورجلي ثم سُدّ اللحد باللبن
واحتوا تراباً عليّ واخرجوا عني وخلوني وعلمي فللكم لا يغني عني شيئاً
ولا يدفع عني مكروها ثم قفوا باجمعكم فقولوا خيراً ان علمتم وامسكوا عن ذكر
شر ان كنتم عرفتُم فاني ماخوذ من بينكم بما تقولون وما تلفظون به ولا تدعوا باكية
عندي فان المعول عليه يعدّب رحم الله امرء اتعظ وفكر فيما حتم الله على

جميع خلقه من الغناء وقضى عليهم من الموت الذي لابد منه فالحمد لله الذي
توحد بالبقاء وقضى على جميع خلقه من الغذاء ثم لينظر ما كذبت فيه من
عز الخلفة هل اغني ذلك عني شيئاً اذ جاء امر الله لا والله ولكن اضعف عليّ
به الحساب فيا ليت عبد الله بن هارون لم يكن بشراً بل ليته لم يكن خلقاً
يا ابا اسحاق ادن مني واتعظ بما ترى وخذ بسيرة اخيك في القرآن واعمل
في الخلافة اذا طوتكها الله عمل المرید لله الخائف من عقابه وعذابه
ولا تغتر بالله ومهلكه فكان قد نزل بك الموت ولا تغفل امر الرعية الرعية
الرعية العوام العوام فان الملك بهم وبتعهدك المسلمين والمنفعة لهم الله الله
فيهم وفي غيرهم من المسلمين ولا يذممن اليك امر فيه صلاح للمسلمين
ومنفعة لهم الا قدمته وآثرته على غيره من هواك وخذ من اقربائهم لضعفائهم
ولا تحمل عليهم في شيء وانصف بعضهم من بعض بالحق بينهم وقربهم
وتأتمهم وعجل الرحلة عني والقدم الى دار ملكك بالعراق وانظر هؤلاء
القوم الذين انت بساحتهم فلا تغفل عنهم في كل وقت والخرمية فأغرمهم
ذا حزامه وصرامة وجلد واكذفه بالاموال والسلاح والجنود من الفرس والرجالة
فان طالبت مدتهم فتجرد لهم بمن معك من انصارك واوليائك واعمل
في ذلك عمل مقدم النية فيه راجياً ثواب الله عليه - واعلم ان العظة
اذا طالبت اوجبت على السامع لها والموصي بها العجة فاتق الله في امرك
كله ولا تفتن - ثم دعا ابا اسحاق بعد ساعة حين اشتد به الوجع واحس بمجي
امر الله فقال له يا ابا اسحاق عليك عهد الله وميثاقه وذمة رسول الله صلى الله
عليه وسلم لتقومن بحق الله في عباده ولتؤثرن طاعته على معصيته
اذ انا نقلتها من غيرك اليك - قال اللهم نعم قال فانظر من كنت تسمعني
اقدّمه على لساني فاضعف له التقديم عبد الله بن طاهر اقره على عمله
ولا تبجه فقد عرفت بلاؤه وغناؤه عن اخيك واسحاق ابن ابراهيم فاشركه
وخصه ببرك فقد عرفت بلاؤه وغناؤه عن اخيك واسحاق ابن ابراهيم فاشركه

في ذلك فانه اهل له و اهل بيتك فقد علمت انه لا بقية فيهم و ان كان بعضهم بظهر الصيانة لنفسه عبد الوهاب عليك به من بين اهلك فقدمه عليهم و صير امرهم اليه و ابو عبد الله بن ابي داود فلا يفارقك و اشركه في المشورة في كل امرك فانه موضع لذلك منك و لا تتخذن بعدى و زيرا تلقى اليه شيئا فقد علمت ما نكبنى به يحيى بن اكرم في معاملة الناس و خبث سيرته حتى ابان الله ذلك منه في صحة مني فصرت الى مفارقتة قاليا له غير راض بماضع في اموال الله و صدقاته اجزاة الله عن الاسلام خيرا و هؤلاء بذو عمك من ولد امير المؤمنين علي بن ابي طالب رضى فاحسن صحبتهم و تجاوز عن مسيئتهم و اقبل من محسنهم و صلاتهم فلا تغفلها في كل سنة عند محملها فان حقوقهم تجب من رجوة شتى اتقوا الله ربكم حق تقاته و لا تموتن الا و انتم مسلمون - اتقوا الله و اعلموا له اتقوا الله في اموركم كلها استودعكم الله و نفسي و استغفر الله مما سلف و استغفر الله مما كان مني انه كان غفارا فانه ليعلم كيف ندمي على ذنوبي فعليه توكلت من عظيمها و اليه انيب و لا قوة الا بالله حسبي الله و نعم الوكيل و صلى الله على محمد نبي الهدى و الرحمة *



و في سنة ست و سبعين امر عبد الملك بن مروان بنقش الدنانير و الدراهم - ذكر الواقدي ان سعد بن راشد حدثه عن صالح بن كيسان بذلك قال و حدثني ابن الزناد عن ابيه ان عبد الملك ضرب الدراهم و الدنانير و هو اول من احدث ضربها قال و حدثني خالد بن ابي ربيعة عن ابي هلال عن ابيه قال كانت مثاقيل الجاهلية التي ضرب عليها عبد الملك اثني عشرين قيراطا الا حبة و كان العشرة وزن سبعة *

و في سنة ثمانين جاء فيما حدثت عن ابن سعد عن محمد ابن عمر الواقدي سبل بمكة ذهب بالحجاج فغرقت بيوت مكة فسمى ذلك العام عام الجحاف ان ذلك

السيد جعفر كل شيء مَرَّبَه - قال محمد بن عمر حدثني محمد ابن رفاعه عن ابيه عن جده قال جاء السيد حتى ذهب بالحجاج ببطن مكة فسمي لذلك عام الجحاف و لقد رأيت الابل عليها الحمولة والرجال والنساء يمرّ بهم ما لا حد فيهم حيلة و اني لانظر الى الماء قد بلغ الركن و جازة - و في هذه السنة كان بالبصرة طاعون الجارف فيما زعم الواقدي :

سنة

فصل نذكر فيه الكتاب من بدئ امر الاسلام

روي هشام و غيره ان اول من كتب من العرب حرب بن امية ابن عبد شمس بالعربية و ان اول من كتب بالفارسية بيوراسب و كان في زمان ادريس - و كان اول من صنف طبقات الكتاب و بين منازلهم لهراسب بن كاوغان بن كيموس - و حكى ان ابريز قال لكتبه انما الكلام اربعة اقسام - سؤالك بالشيء - و سؤالك عن الشيء - و امرك بالشيء - و خبرك عن الشيء - فهذه دعائم المقولات ان التمس لها خامس لم يوجد و ان نقص منها رابع لم تتم فاذا طلبت فلسجع و اذا سالت فوضع و اذا امرت فاحتم و اذا اخبرت فحقق *

و قال ابو موسى الاشعري اول من قال اما بعد داود و هي فصل الخطاب ذكره الله عنه - و قال الهيثم بن عدي اول من قال اما بعد فُسُّ بن ساعدة الايادي *

اسماء من كتب للنبي صلعم - علي بن ابي ابن طالب و عثمان بن عفان كانا يكتبان الوحي فان غالبا كتبه ابي بن كعب و زيد بن ثابت و كان خالد ابن سعيد بن العاص و معاوية بن ابي سفيان يكتبان بين يديه في حوائجهم عبد الله بن الارقم بن عبد يغوث و العلاء ابن عتبة يكتبان بين القوم في حوائجهم و كان عبد الله بن الارقم ربما كتب الى الملوك عن النبي صلعم *

[تم الانتخاب من التاريخ الطبري]

